

Awe ta e fecha final minister Otmar Oduber a duna...

Lesa A2



Gino Goeloe:

Nos grandinan ta birando mas grandi

Lesa A5

BON DIA Aruba

Diamars 1 di Maart 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Homber haya horca na Mahuma





MAHUMA – Dialuna anochi autoridadnan policial ta bay Mahuma 37C pa un caso di horcamento. Ta asina cu un ruman homber lo tabata haya un holo desagradabel y a dicidi di bay tira un bista poco mas leu den mondi.

Asina e ta bin haya un ruman homber di dje colga, y e ora el a haya di unda e holo tabata bin. E ruman lo tabata tin mas cu un dia morto.

Mesora a avisa polis. Polis na su turno a pidi pa dokter. Dokter Lin un biaha mas a presenta, y ta constata morto di e homber di J.Y. naci na Aruba dia 26 di november 1948, pa 7:58 p.m.❑

Segun Dr. Gil Apacible II di Xavier University

No tin caso di parasito "amoebe" cerca su studiantenan

ORANJESTAD – Desde siman pasa varios studiante di medicina a bira malo na Aruba. Ayera Bon Dia Aruba a publica cu mas cu 30 studiante di Aureus University a resulta malo pa causa di e parasito "entamoeba hystolytica", conoci popularmente como "amoebe".

Di otro banda, Decano di Asunto di Studiantenan di Xavier University, Dr. Gil Apacible II a aclaria na Bon Dia Aruba cu niun di nan studiantenan a bira malo pa causa di e parasito "entamoeba hystolytica".

El a bin cu e aclaracion aki, ya cu siman pasa a informa cu algun studiante di Xavier University a bira malo tambe, pero no ta asina segun Dr. Gil Apacible.

El a laga sa cu tin biaha ta sosode un echo caminda studiantenan di medicina ta envolvi y di biaha ta wordo asocia cu Xavier University, mientras cu tin otro scol di medicina estableci riba nos isla. ❑

Editorial

Tur cuido bao di AZV?

Oportunidad pa libra mas placa riba presupuesto…

Lesa A4

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero pasahero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:49 pm y lo sali mañan mainta 06:56 am.

Biento:
For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Weer seco den region local causa pa extension di un area di presion halto riba Atlantico ta sigui persisti. Sinembargo, un aumento leve di humedad na nivelnan mas abou di atmosfera por produci un awasero pasahero den oranan di marduga i mainta trempan; sobra di dia weer seco lo keda prevalece. Mas aleu stof fini for di Sahara lo limita visibilidad den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 4 te 6 pia.
Temperatura di superficie di lama 26 grado Celsius.❑

Gino Goeloe:

A yega tempo pa nos grandinan yega cu nan carchi di AZV y haya servicio for di Wit Gele Kruis

A yega tempo pa nos grandinan por yega cu nan carchi di AZV y haya servicio for di Wit Gele Kruis. Pa e grandi e lo ta algo mas miho, den e sentido cu Wit Gele Kruis ta bay haya mas grandi cu ta bay keda na cas y tambe mas lihe nan ta wordo manda cas tambe. Nan no mester keda pa lunanan largo of simannan largo den hospital. Esey Wit Gele Kruis ta bogando pe y casi cla cu e parti ey. Ta basta leu cu minister Schwengle y AZV pa yega na e conclusion cu mester bin den e pakete diAZV. Esta e cuido di cas, cuido di nos grandinan, Goeloe a splica.

Cuido 24/7

Cuido 24/7, mas parti anochi, tambe ta algo cu tin su gastonan y pa bay asina leu pa por cuida nos grandinan parti anochi, esta duna nan asistencia, mester di personal. Esaki ta inclui servicio den fin di siman tambe. Actualmente e verpleegsternan ta traha di dialuna pa diabierna pa loke ta bañamento di pashent. Y fin di siman a para. Solamente ta cuido di herida y e cuido di diabeticonan cu ta haya nan insulina ta sigui cu e cuido, e ora famia ta tuma over, of ta huur otro hende. Esaki no ta na su luga.

Wit Gele Kruis semper ta bisa cu kier duna e cuido aki 24/7 pa nos comunidad di Aruba, segun director di Wit Gele Kruis, Gino Goeloe. Sa y por y ta haci'e na un manera responsabel y di calidad halto. Solamente mester e personal necesario. Tin un calculacion haci caba pa amplia, pa duna e cuido aki mester sigur 20 persona extra y na placa e ta costa 1.5 miyon extra den e presupuesto di gobierno pa aña. E cuido por sigui pero e ora no ta bin cu un peso riba e famia, e ora e cliente por bin cas mas tempran, no mester keda mas largo den hospital. Tur esey por wordo minimalisa y tur sa cu tin diferente rapport cu a wordo skirbi cu un grandi of un cliente/pashent, kier ta den su hogar. e kier bay bek den su cas, pasobra na su cas, su proceso di cura ta bay hopi mas lihe tambe. Cientificonan a haci un investigacion y a bisa cu un hende den hospital, ta preocupa mas pa su cas, siendo cu si e bay cas, su cura ta bay mas lihe cu ta kere.

Cu e parti aki por tuma 1 persona mas cu por duna e cuido aki na nos hendenan. No ta papia di 10 persona of 20 persona. Por ta 1 persona mas te cu 2 por duna. E lista di espera cu Wit Gele Kruis tin di 80, kier cuminsa baha esey un tiki, pasobra e no ta bay bira menos. Nos grandinan ta bira mas grandi y ta bira mas. E lista di espera di SABA, den e caso aki, Maristella y Paviljoen ta riba 200 caba. Sa cu esaki no ta bay bira menos. Sa cu e vergrijzing ta tumando luga, algo cu a premira ya caba na 2002 den rapportnan skirbi, cu e vergrijzing aki ta bay dal Aruba duro y ta dal awor aki. E tsunami di nos grandinan a yega Aruba y ta confrontando nos personal y tur instancia concerni cu ta trahando cu clientenan ta experencia esaki tambe.

Aumento di prijs

Pa duna un miho cuido, manera cu a menciona anteriormente, mester mas placa. Y pa logra esaki entre otro mester di aumenta e prijs di servicio, pa asina duna e mas y miho cuido posibel.

Debi na esaki, a bin cu un ahustacion chikito despues di 10 aña, cu ta un suma di 2,50 pa tratamento. Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis a splica, por ehempel si un cliente wordo baña riba cama, ta bin 2.50 mas riba e prijs. Si ta pa cuido di herida, esey tambe ta aplicabel. Esey ta pa duna un continuidad di e cuido y tambe pa tin personal pa cuida nos hendenan.

Te awor aki ta 1 pa 2 persona por haci, segun e aumento di prijs y tambe depende di e nivel di e profesional. Esey tambe ta conta pasobra si kier duna un profesional riba un enfermera riba nivel di MBO, tin cu page mas cu uno riba menos nivel. Den e caso aki a traha semper cu enfermeranan riba nivel di MBO of HBO y pa duna e cuido di calidad cu nos pais, nos ciudadanonan tin derecho riba dje. P'esey locual cu Wit Gele Kruis ta wak como solucion, vocifera na varios ocasion, tin cu cay bao di pakete di AZV, unda cu e grandi por haya su cuido sin ningun problema, si e tin un problema financiero si of no.

E parti financiero ta hunga un rol basta grandi den maneho di Wit Gele Kruis. A prueba cu ta haya miho cuido, pa menos placa, pasobra si wak e complicacionnan cu tin, cu door di clientenan cu no ta yega cerca Wit Gele Kruis. Door cu nan no tin e parti financiero pa paga, nan ta yega cerca WGK y ta bay hospital bek.

Por ehempel un diabetico cu ta iregular, ta bay hospital, nan ta tene un tres siman, ta regula su sucu. E ta bay cas despues.

Ora e bay cas, e no tin e placa pa paga Wit Gele Kruis pa sigui guia su persona. Loke e ta haci, e ta bay bek den su manera di biba prome, den un luna, bo ta haya e cliente aki bek den hospital. Aki bo ta keda den un circulo vicioso cu no ta yuda e persona aki. Esey ta un parti di diabetico so. Tin otro casonan asina aki cu Wit Gele Kruis tin rapportnan skirbi cu ta mustra cu bo por scapa placa, netamente hincando placa den Wit Gele Kruis pa evita esaki.

Asina mes cu tin un ahustacion, Goeloe a splica cu Wit Gele Kruis ta mas barata cu hospital.

Lista di espera

Actualmente tin cu bisa cu tin un lista di espera di 80 cliente cu ta wardando cuido y mester bisa nan no cu no por cuida nan pasobra no tin e personal pa cuida nos grandinan. Esey ta algo di lamenta y esey ta trahando riba dje pa basta aña caba cu AZV, cu ministernan concerni, den e caso aki minister Schwengle.

Goeloe a splica cu ta sintando na mesa cun'e pa pone cu e pakete di cuido den bario ta bay cay bao di AZV. Ora cu bira grandi, kier un cuido di calidad na cas. Actualmente tur cuido cu Wit Gele Kruis duna, ta costa placa.

Aunke cu e ahustacion ta un suma chikito, no ta tur hende tin e forsa financiero pa por cubri esey, Goeloe a termina bisando.❑

Awe ta e fecha final minister Otmar Oduber a duna...

ORANJESTAD - Awe ta e fecha final cu Minister Otmar Oduber a duna ora cu na cuminsamento di luna di januari ultimo el a entrega un carta na Gobernador di Aruba, unda el a pone na consideracion su retiro for di Gabinete Mike Eman II, si e no ta mira cambio substancial den gobernacion.

E decision aki a crea un situacion di crisis y te hasta di tension den seno di e mesun gobernacion como den seno di partido na mando. Un serie di reunion a tuma luga entre e ministernan cu Prome Minister sr. Mike Eman. E tempo ey premier Eman a laga sa cu e lo adopta e tarea pa papia cu e miembronan di su gabinete pa mantene e bon cooperacion entre nan.
Igualmente el a bisa cu nan tur ta comparti e mesun prioridadnan cu minister Otmar Oduber tin pa pais Aruba.
Tambe premier Eman a yega di manifesta e tempo aya cu mester di mas dialogo pa por reforsa e vision conhunto ey. El a tuma e responsabilidad aki como uno primordial di su persona como Prome Minister y como Formado di Gobierno.
Sin embargo fei cu e crisis aki a presenta no tin cambio substancial riba maneho di gobernacion. Tur cos ta canando mesun cos cu prome cu minister Oduber a condiciona su retiro si e no ta wak cambio substancial den gobernacion, entre nan riba tereno di combatimento contra criminalidad.❑

Entrada pa fondo di pension (AOV) ta canando conforme proyeccion

Na 2015 fondo di AOV a registra un aumento di 27 miyon

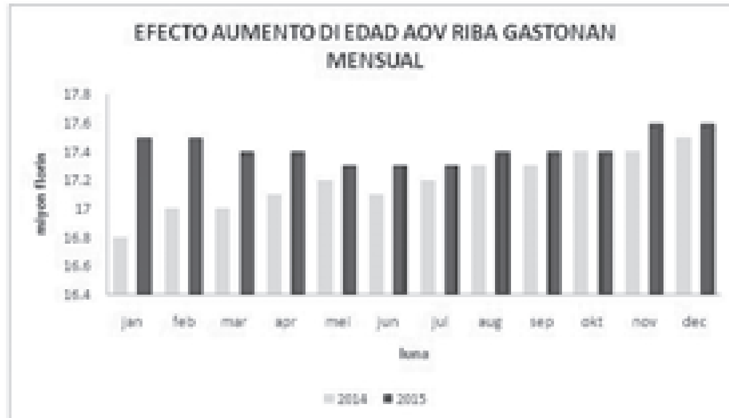


ORANJESTAD - Director di Banco di Seguro Social (SVb), sr. Edwin Jacobs a indica cu na aña 2011 dor di economia a sigui subi, nan por a mira cu entrada di fondo a mira un entrada di 216 miyon pa 2013. Pero nan ta bolbe mira cu fei 216 miyon e ta subi bay pa 249 miyon na 2014, pues un aumento di 33 miyon.

Aña pasa 2015, el a subi fei 249 pa 276 miyon, kiermen a registra un aumento di alrededor di 27 miyon. Esaki ta efecto di henter ehercicio cu a wordo haci pa rescata e fondo di AOV. Esaki a trece aden mas cu 120 miyon pa e fondo aki fei di 2010 pa 2015. Tambe e ta un refleho cu economia ta moviendo.

E percepcion aki ta debi na e proyeccion economico cu nan tin a base di nan experiencia. E inscripcion di trahadonan ta un indicacion cu economia a draai, SVb ta hayando locual nan mes a proyecta.

Sr. Jacobs a bisa cu e efectonan di e ahustacion mester wordo traduci su mes despues di haci e situacion financiero di e fondo saludabel. Ya caba na 2015 por wordo observa cu departamento di Impuesto a colecta cash 261.3 miyon. Esaki ta 22.8 miyon mas cu 2014, kiermen e ta un aumento di un 10%. Si no ta pasobra cu a wordo restitui 14.5 miyon, SVb lo por a ricibi mas cu 35 miyon extra. Pa loke ta concerni entrada esaki ta canando conforme nan proyeccionnan, segun director di SVb. Te hasta e entrada aki ta un tiki mas un 2% mas di loke nan a proyecta. “Nan ta cosnan solamente positivo pa cu e fondo”, el a bisa.



Gastonan

Pa loke ta e gastonan, te cu 2014 no a bin ningun ahustacion pa frena e crecemento cu e fondo di AOV tabatin. Pero na 2015 a cuminsa e ahustacion, aunke e efecto di esaki -el a splica- bo no lo sinti esey completamente den 2015 sino na 2016.

Sinembargo na 2015 manera a wordo bisa e crecemento di e gasto a frena. Na aña 2014, SVb a paga alrededor 220 miyon na pensioen y aña pasa 223 miyon. El a subi cu 3 miyon, pero anteriormente e tabata subi ya sea cu 7 miyon of 8 miyon te hasta 9 miyon.❑

Aumento di edad di pension tabatin efecto positivo pa frena gastonan mensual

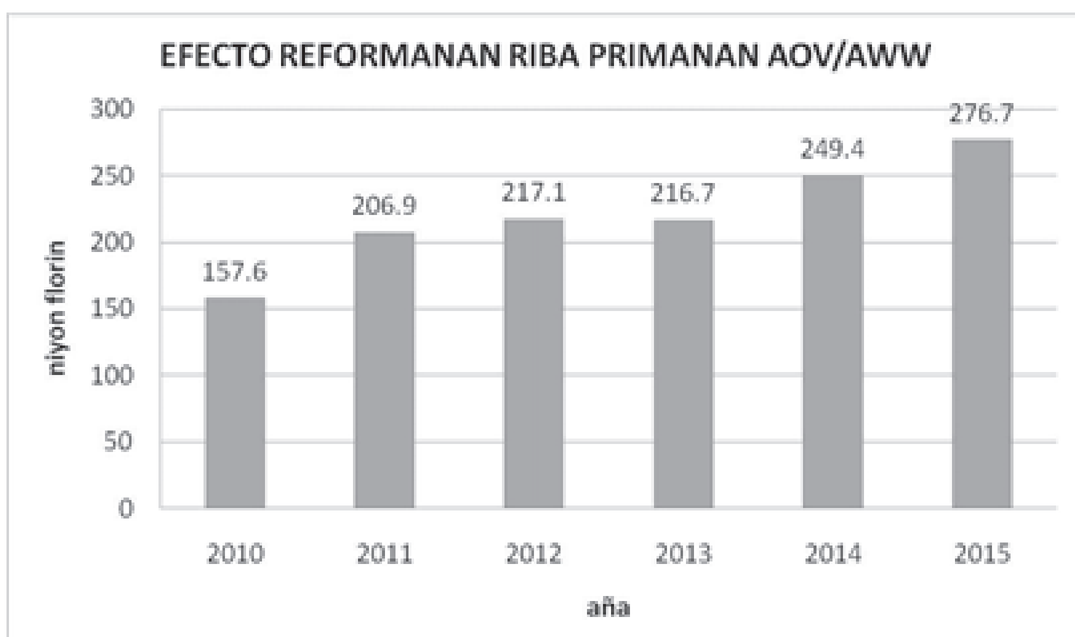
ORANJESTAD – Director di SVb, sr. Edwin Jacobs a declara na Bon Dia Aruba cu pa loke ta aumento di edad di pensioen, fei februari pa juli 2015 no a drenta pensionado nobo den sistema. Sino cu mas bien a sali pensionadonan pa motibo di fayecimento. Pues den e periodo ey (februari pa juli 2015) e gasto di pensioen a baha.

2015 tabata e aña cu e ultimo parti di e reforma di e fondo di pensioen (AOV) administra pa Banco di Seguro Social (SVb) a drenta na vigor. E reforma aki a keda aproba na 2013 pa gobierno y el a encera aumento di e prima cu 1% cu a wordo carga mita pa doño di trabou y otro mita pa e trahado. Y tambe a drenta na vigor aumento gradual di edad di pensioen.
Den e tabla comparativo entre 2014 y 2015 nos por observa cu na 2014 tur luna e gasto a subi gradualmente. Pero na 2015 cu introduccion di aumento di aña di edad di pensioen, nos por observa cu e ta baha. “Si no hisa edad di pensioen, e lo sigui subi pa luna mescos cu 2014”, el a declara. Pues akinan no por mira e efecto cla di aumento di edad di pensioen ariba e gastonan mensual.

Pensionadonan

Na 2015 a drenta den e sistema 1173 pensionado di cual 794 a realmente conduci na aumento di pensioen. El a splica cu e otronan ya caba tabata casa cu un pareha cu a drenta pensioen caba, kiermen no tabatin gasto extra ora cu nan a alcansa edad di pensioen.
Normalmente analisando e añanan anterior nan ta mira cu si no a bin cu ahustacion riba edad di pension lo a drenta casi 2 mil persona nobo cu e gasto cu nan ta trece cun’e.

Di otro banda a bandona e sistema di pensioen 551 pensionado pa motibo di fayecimento. Ya cu nan derecho di pensioen a termina, esaki ta trece su efecto pa cu e fondo tambe...
Analisando e cifra di cuanto realmente a conduci na gasto y deduciendo fei dje esunnan cu a fayece y cu ta bandona e sistema aki, e ta bira un cifra di 243 pensionado cu realmente a pone un peso e sistema di pension na 2015, segun director di SVb.
Reforma prima
Pa loke ta trata e reforma di e prima pa loke ta entrada di AOV na 2011 a drenta e prome pakete di ahustacion cu tabata tres pakete: Aumento di salario maximo ariba cual ta cobra pensioen. Tambe nan a individualisa e cobramento di e prima; y tambe a wordo cambia e base fiscal pa cobramento di prima.
E reforma aki a produci extra entrada aden di e fondo di AOV. Ademas entre 2014 y 2015 tabatin aumento di e primanan: Na 2010 tabata 157 miyon; 2011 cu a drenta na vigor e prome pakete di ahustacion a registra un aumento di casi 40 miyon. Esaki dor di e tres ahustacion cu nos a menciona ariba. Pero ainda un ahustacion so ainda su efecto no a wordo sinti full, esta e parti di individualisacion di e prima. Ya cu esaki tin cu haci cu restitucion di prima.
Na 2016, SVb ta bay distribui e ultimo parti di individualisacion di e prima, kiermen di aki pa dilanti e ta bay tin un efecto positivo pasobra ta keda mas placa cash pa e fondo, segun sr. Jacobs.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Associated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Tur cuido bao di AZV?

Oportunidad pa libra mas placa riba presupuesto…

Den ultimo aña gobierno a logra libra basta espacio riba su presupuesto. Asina a introduci BAZV cu ta trece como 120 miyon florin pa aña aden. Cu esey, un gran parti di e contribucion di gobierno na AZV a keda elimina y gobierno por uza e placa aki pa otro cos. Como 'compensacion' a baha e prima di AZV cu 2%, pero asina mes a keda un ochenta miyon florin den caha.
Si nos informacion ta corecto, gobierno awor tin pensa pa pone otro formanan di cuido, manera cuido di anciano y adicto, cu actualmente ta cay bao di responsabilidad di gobierno, bao di encargo di AZV. Naturalmente esey ta bay tin como consecuencia cu AZV lo mester haya mas recurso financiero pa por cubri tur esaki. Esey na prome momento por ta e placa cu gobierno tabatin presupuesta caba pa e tipo di servicio aki. Pero, kico ta bay pasa ora cu mester cubri e aumento di e gastonan aki? Gobierno lo no bay asumi esaki y probablemente nos lo bay conoce un aumento di prima di AZV pa por paga tur esaki. Ademas mester tuma na cuenta cu na e momentonan aki caba cortamento den presupuesto di hopi instancia envolvi den cuido a ocasiona dificultad den operacion di varios di nan. Diferente di nan a subi of ta subiendo mercado di sponsor, pero ta topa cu e realidad cu e recursonan aki di sector comercial ta limita. Ta resulta facil pa papia di recauda parti di bo gastonan bo mes como fundacion, pero haya nan tambe den realidad ta resulta un ilusion.
Sin embargo, mester considera cu e cambio di maneho aki lo por tin su bentahanan tambe. Por pensa riba e bentaha cu tur supervision y control di gasto ta cay bao un solo dak. Al fin y al cabo AZV ta custumbra supervisa gastonan di operacion complica manera di hospital, pakico no otro operacion di cuido. Den e caso di e cuido pa hende di edad esey no mester ta tanto un problema, pero por imagina cu den cuido di adicto ya e ta bira un poco mas dificil. Tambe ta e pregunta si e hecho cu gobierno tin menos trabao cu e supervision aki, ta hiba nos na menos cupo di trabao na gobierno. Conociendo gobernacion bon nan lo mester tin nan excuus cla caba pakico nan no ta bay reduci cupo di trabao. Pero na AZV si nan lo mester aumenta personal pa por atende e responsabilidad aki, di manera cu e punto aki mester keda resolvi di antemano na un forma satisfactorio.
Pa e ciudadano tur esaki ta parce di no ta haci diferencia, den e sentido cu con bay bin, ta e mester paga e cuenta aki, independiente di con y ken ta manda cobra. Te na e momento aki ta paga e asuntonan aki di e entrada regular y comun di gobierno central. Loke ta bay sucede awor ta loke a pasa anteriormente caba cu e transferencia di e 'landsbijdrage' pa AZV via BAZV. Y di e manera aki ta continua cu ehecucion di e maneho dirigi na aumenta espacio den presupuesto y manda e gastonan pa e 'sector colectivo'. Loke ta e caso anto ta cu den su totalidad e sector colectivo aki, cu ta consisti di gobierno central, fondonan grandi manera AZV y SVb y algun sector mas manera Serlimar, conhuntamente ta haya mas entrada pa maneha nan asuntonan. Logico cu tur e entrada extra aki ta origina di e cartera di e ciudadano individual y di sector priva, cu ta bay keda cu menos placa pa consumo.
Tur esaki no ta problema den un ambiente di crecemento significativo di economia. Di e beneficionan extra un parti ta bay pa e sector colectivo aki. E problema ta cuminsa ora tin stagnacion den economia y e cobransa extra aki ta ser kita for di e entrada di e ciudadano cu no ta crece y ta hiba nos na un reduccion den poder di compra total. Na Aruba nos ta hayando e señalnan fuerte cu esaki ta e caso y esaki naturalmente tin su mayor peso riba e entradanan mas abao cu no tin espacio financiero pa dedica na e gastonan extra aki. Pero tambe tin señalnan cu e problema a cuminsa afecta e clase medio tambe, cu a mira su espacio financiero reduci bastante cu e aumento di e limite di salario te na Afl. 85.000 pa prima social y medico.
Finalmente, tur esaki ta bay tin su efecto tambe riba entrada di gobierno di diferente tipo di impuesto cu no ta creciendo y hasta ta bay atras. Esaki, manera nos a yega di señala anteriormente den e editorial aki, ta e caso caba na 2015 unda entrada extra di impuesto di ganashi a yuda yega na un suma total bastante bon pa e aña ey, pero cu ta duna fuerte indicacion di un poder di compra local cu a cay. Esaki por conclui na e aumento limita di BBO, y caida den loonbelasting y impuesto di importacion. Nos ta para na inicio di otro rond di medida scondi?❑

Gino Goeloe:

Nos grandinan ta birando mas grandi

Durante presentacion di rapport anual di Wit Gele Kruis na prensa recientemente, su director, Gino Goeloe, a expresa cu por mira cu den e ultimo aña, nos grandinan ta birando mas grandi y debi na esey, nos por mira hopi mas malesa, manera Alzheimer, cu ta subiendo dia pa dia, como tambe pashentnan cu ta haya atake celebral y esnan cu ta haya e malesa di Parkinson.

Loke tambe por a mira den e rapport anual ta pashentnan cu cancer. Esey ta algo cu Wit Gele Kruis pa varios aña a bin ta duna splicacion y programanan educacional na television pa e malesanan cronico na unda cu a bin cu programanan audiovisual, cu ta programanan cu a wordo sosteni pa Aruba Way Foundation pa asina sigui educa nos comunidad.

Cos no ta bira mas barata Aunke nos por bisa cu pa drenta den di tercer edad ta algo bunita, ta bin door di tecnologia, door di remedinan cu awendia, cu no tabata tin 50 aña pasa, awor si tin. Operacionnan cu no por a tuma luga, awo si tin e tecnologia aki, pero e ta costa placa.

Ora mas hende bira mas di edad grandi, ta bay sinti esey riba AZV. AZV por pronostica cu nan no lo bay bira mas barata, pasobra cada un grandi cu tin un complicacion cu diabetes por ehempel, si no cuida curpa por haya problema cu wowonan, por haya problema cu nervionan, por haya problema cu niernan.

Salud di nos pueblo

Loke ta para den e rapport anual cu na 2006 a haci, den e caso aki gobierno, PAHO y WHO y Despa, un investigacion, den e parti di con saludabel nos comunidad ta. E tempo ey a sali cu nos hendenan ta biba un bida no saludabel y 77% di nos comunidad tabata obeso y esey ta trece malesanan cronico cun'e.

A yega momento un biaha mas pa midi nos hendenan y no nos adultonan so, pero pa e muchanan tambe cu ta bay scol awendia, cu tambe mester midi eseynan, pasobra nan ta futuro di nos pais Aruba y bin cu programanan pa gara e problema aki tambe, segun Goeloe.

Ban cuida curpa

Pa nos tin nos pueblo saludabel, e tin cu biba y come saludabel. Gino Goeloe di Wit Gele Kruis a pidi durante e conferencia di prensa, pa nos comunidad cuida curpa.

Goeloe ta splica: "Corda den e caso aki come saludabel. Corda baha man riba e sucu, corda baha man na salo y e vet y haci movecion mey ora pa dia y come mas berdura posibel, laga e zetmeel, e aros, cu e banana na banda y bay come mas fruta cu ta posibel.

Y mester bisa cu sa cu e sucu ta bin hopi di bebe soft. Ban baha man na e soft ey.

Ban bebe juice natural of ban bebe awa. Bebe ocho glas di awa pa dia. Awa ta e likido di mas saludabel cu tin riba e mercado actualmente.

Laga nos mes ban tene nos curpa saludabel pasobra den e caso aki tin cu bisa ta un curpa nos tin, laga nos cuid'e," Goeloe a expresa. ❑

Ministerio di Husticia:

Sindicato FTA ta mal informando trahadonan

ORANJESTAD- E echo cu empleadonan di Aura Casino a bay protesta dilanti Oficina di Gobernacion contra decision di Minister di Husticia cu lo mester a otorga permiso pa e operador cera Aura Casino, ta basa completamente riba mal informacion.

"Nos no ta duna permiso pa cera casino, solamente permiso pa habri y pa opera un casino. No ta compronde di unda a bay mal informa empleadonan cu nos lo a duna permiso pa e compania cera e casino", segun Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a enfatisa.

Den pasado Alegro Hotel a pidi un permiso pa opera casino den e hotel, cual Gobierno a honra tambe. E ultimo añanan, un otro compania a "lease" e casino for di e hotel y consecuentemente a maneha e casino y e empleadonan. Pero na un dado momento, e operador a stop cu su trabounan y a bandona e casino, lagando e trahadonan den un situacion di incertidumbre.

"Pero ta importante pa bisa, pasobra ta reina e percepcion bou di e empleadonan, cu Ministerio di Husticia lo por tin algo di haber cu henter e asunto ey. Mester aclaria cu e rol di Ministerio di Husticia ta solamente relaciona cu otorgamento di e permiso pa opera casino, cu den pasado a duna na e hotel", asina Minister Arthur Dowers a splica.

Locual si a sosode ta cu na un dado momento, despues cu e casino a keda mas di 48 ora cera, cu Gobierno tin e opcion pa anula e permiso. Pero, e doño nobo di e hotel a pidi Gobierno pa no haci esey, pa mantene e permiso existente, pendiente nan keda cla cu un operador nobo pa sigui maneha e casino. "Pues no ta asina cu nos a duna permiso pa cera e casino, pasobra esey no ta nos autoridad.



Nos ta controla casino pa nan cumpli cu rekisitonan legal mara na nan permiso y ta solamente si faya na cumplimento eynan por trek in nan permiso", di acuerdo cu Minister di Husticia.

Mas leu e mandatario a aclaria atrobe cu "No ta asina cu den e caso aki nos a trek in e permiso y tampoco nos a deal cu e operador di e casino cu ta responsabel pa e trahadonan. Locual a sosode ta cu a bin un disputa entre e doño di e permiso, pues e hotel, y e operador di e casino. E hotel a saca e operador afo debi cu nan no ta paga locual nan debe na e hotel, pero esey ta algo cu no tin nada di haber cu nos di Ministerio di Husticia", manera Minister Dowers a enfatisa.

E ta haya cu e sindicato tin un rol pa splica su miembronan debidamente riba con e situacion ta hinca den otro, cu aki ta un disputa civil entre dos compania y cu aki no tin nada di haber cu Ministerio di Husticia, nada di haber cu e condicionnan mara na e permiso pa opera casino, etc. Ta sinti cu informacion robes a bay na e trahadonan, locual ta masha di lamenta.

P'esey ta enfatisa cu Minister di Husticia ta controla casino y no tin nada di haber den e relacion entre doño di trabou y nan trahadonan. Minister Dowers a reuni cu director di Departamento di Asuntonan di Casino, cu a confirma cu na ningun momento a duna ningun sorto di permiso pa cera casino pasobra esey no ta posibel y un permiso asina no ta existi. Locual a haci ta facilita pa hotel por mantene e permiso di casino pa por yuda nan yega na un otro operador mas pronto posibel.❑

Wit Gele Kruis:

Cu su ripiticion di 13 serie tocante cancer

Den cuadro cu luna di februari ta luna di conscientisacion tocante cancer. Na Aruba, cancer ta e di dos malesa cu mas ta afecta nos poblacion. E prome ta malesanan di curason y adernan. Na Aruba cancer di pecho, di tripa, cancer di cuero, cancer cervical y cancer di prostaat ta e top 5. E tipo di cancer aki ta sigui aumenta.

Motibo pa cual Wit Gele Kruis a bin cu e iniciativa pa conhuntamente cu Aruba Way Foundation bin cu un proyecto informativo pa nos comunidad. A traha 13 programa di 15 minuut cada un pa informa y educa nos hendenan riba diferente tipo di cancer.

Den e programanan 10 pashent ta comparti nan experencia personal di con ta biba cu cancer. Y e profesionalnan den oncologia ta duna splicacionnan valioso riba e maneho di cancer.

"Hopi biaha ta entrevista e profesionalnan, pero nos ta lubida e pashentnan mes cu ta biba cu cancer y ken miho pa conta nos e storia cu e pashent mes". A remarca cu e proyecto aki di Wit Gele Kruis y Aruba Way Foundation ta importante pasobra WGK a uni tur e fundacionnan y den e combinacion aki a traha como team pa produci un proyecto informativo di gran balor pa esnan cu ta biba cu cancer.

E coordinacion entre e NGO's mester ta sublime pa



asina e pashentnan sa unda pa bay, sa ki ora pa bay un fundacion, pa e fundacionnan no haci trabao dobel. Cada un di nan ta importante y cada un fundacion tin un parti di e trabao pa carga.

E proceso pa esnan cu ta sufri di cancer ta un proceso cu ta rekeri hopi mas profesionalnan pa bin rond di e famia y duna nan sosten.

WGK ta desea di reforsa e cuido y ta kere si tur e fundacionnan traha hunto por logra esaki. Den e DVD nan, tur e fundacionnan ta papia tocante nan servicio: Mary Joan Foundation, Stichting FORZA, Wilhelmina Kanker Fonds, Fundacion Edmund Harms y Fundacion di Cancer di Prostaat. E produccion di "Biba sin Cancer" a wordo produci na aña 2012, pues esaki ta un ripiticion di e serienan aki.

E fechanan y orario cu e serienan ta pasa na Tele Aruba ta tur diamars, pa 7.30 di anochi. Den luna di maart 2016 ta: 01, 08, 15, 22 y 29.
Den luna di april 2016 ta: 05, 12, 19, y 26.
Den luna di mei 2016 ta: 03, 10, 17, y 24.❑

Gino Goeloe:

Tin cu yega na un manera pa subsidia fruta y berdura

Tin cu yega na un manera pa comerciantenan eyfo por bin cu un areglo pa subsidia fruta y berdura pa nos comunidad pa asina nan por hiba un bida mas saludabel. Segun director di Wit Gele Kruis, Gino Goeloe, nan a bin ta duna gobiernonan pa basta aña cu tin cu bay wak un manera of subsidia e berdura y frutanan, pasobra berdad, tur e departamentonan concerni ta trahando duro pa educa nos comunidad pa haci movecion y come saludabel, pero ora nan bay eyfo, nan ta haya nan confronta cu net e cosnan cu nos ta duna conseho pa haci, ta carisimo. Ora cu tende cu e gobernantenan cu nan no ta cobra invoerrechten ni riba fruta ni berdura, e ora ta cuestiona dicon ta asina caro.

Segun Goeloe, si kier tene un comunidad saludabel, tin cu duna e hermentnan pa nan por yega na dje tambe. Realmente, si ta bay na un fastfood, bo ta haya un combo pa 7 florin y bo ta bay un supermercado na Aruba y bo ta haya un mango pa 10 florin of patia pa 15 florin, bo ta puntra bo mes, si esaki ta loke nos tur kier, Goeloe a bisa por ultimo.❑

Segun ley por duna boet

GKMB ainda no a duna boet, a pesar cu a haya criadero

ORANJESTAD - "Hendenan ta cooperando y ta ripara cu hopi hende tin nan cura bon limpi", ta locual Roque Dirks di GKMB a bisa Bon Dia Aruba. Tambe el a confirma cu a haya diferente criadero.

Nan a elimina esakinan y mustra e habitantenan riba e posibel consecuencia di ricibi un boet si durante proximo control constata mesun situacion. Boet ta encera 50 florin pa cada criadero. "Mi ta ripara cu e container index ta abou esaki kiermen cu ora e container index ta abou, ta indicativo cu e hendenan ta consciente cu nan ta deshaci di criaderonan potencial. Pues si eventualmente awa yobe lo no tin cria." Segun Sr. Dirks e ta bisa cu ta danki na media ta ripara cu e hendenan ta hopi na altura, nan ta consciente di con serio e situacion aki ta.

Ta drenta cura cu aprobacion doño

A puntra sr. Dirks kico ta spera di habitantenan pa loke ta e control cu GKMB y grupo ta haciendo. El a bisa: "Normalmente ta e pueblo ta fia nos nan confiansa ora cu nos ta haci peticion pa haci un recorido den e cura. Nunca nos ta drenta un cura sin cu e doño di cas su aprobacion, pa motibo cu ta un privacidad e ta. Pero semper te cu aworaki niun hende ta nenga nos, nan ta consciente di e trabou di GKMB. Ta p'esey tambe ta percura pa no daña e atencion presta aki cu nan ta permiti nos controla, cual ta un di e motibo nan tambe cu e biaha aki a opta pa no duna boet." Hopi hende ta cuestiona e punto aki y ta puntra dicon no ta cuminsa cu partimento di boet pa hende tene nan cura limpi. A haya casnan cu criadero esey ta berdad, Sr. Dirks a bisa. "A haya cas cu 10 criadero, yen rommel den cura etc. Hendenan asina aki si nos ta splica nan cu si proximo biaha ora cu nos bin controla y haya un situacion atrobe cu e cura no ta limpi e ora si nan por haya boet."

50 florin cada criadero

Normalmente segun nos leynan vigente, ta duna cu pa cada criadero bo ta haya 50 florin di boet. Por ehempel, bo por tin 10 taira unda cu a constata larva aden e ora nos ta duna advertencia y ta bisa e habitante di kico a constata. Pero e proximo biaha si no ripara cambio den nan comportacion por duna boet. "Y nos a yega di duna boet pero nunca nos ta bisa cu ta duna boet directamente pasobra nos no ta hacido di malo.

Team standby

Pa esunnan cu ta biba den barionan manera San Nicolas, of cualkier otro cu ainda tin varios siman pa warda prome cu e bario yega na turno pa haya bishita den e accion di spuit, Sr. Dirks a bisa cu tin dos grupo apart cu ta standby pa tur yamada apart cu ta drenta. Den cuadro di esaki el a bisa cu a haya yamada di scolnan tambe cu hopi problema di sangura, cual ta purba haci diasabra ora muchanan no ta na scol. Fuera di esey ta haya yamada di otro barionan cu tin hopi problema, cu ta wordo atendi pa e grupo cu ta keda standby, Sr. Dirks a conclui.❑



Auto horta haya banda di dam di Moko





Diadomingo anochi a drenta informacion cu na Montaña tin un chauffeur coriendo tras di e auto di su tata cu a wordo horta diadomingo den oranan di madruga.

Mes ora varios patruya a bay direccion e area menciona. E yiu di e doño a sigui e dos sospechosonan cu tabata coriendo den e Suzuki Vitara di su tata cu a pasa den e barionan di Montaña, Seroe Janchi y Saliña.

Na altura di e dam di Moko nan a para e auto y a baha na pia core bay na rand di e dam, y asina bandona e sitio.

Polisnan cu a yega na e sitio y inicia cu un buskeda den e area, pero no a logra haya e sospechosonan.❑

Ladron a wordo gara pa empleadonan di De Palm Tours







ORANJESTAD - Dialuna merdia algun empleado atento di e compania di De Palm Tours a gara un persona hortando un bateria di auto.

Mes ora nan a wanta e ladron y a tuma contacto cu polis. E ladron cu tabata ariba un bicicleta no a logra su meta.❑

RBC Royal Bank lo t'ey na Auto Nights !

Cu tremendo oferta riba prestamo pa auto nobo



ORANJESTAD- RBC Royal Bank lo ta presente un biaha mas na Garage Centraal su Autonights Sales Event, cual lo tuma luga dia 3 di maart entre 6'or di atardi te cu 9'or di anochi.

E biaha aki RBC lo ta ofreciendo su tremendo oferta di nan RBC Auto Show cu lo tuma luga dia 5 di maart na Compleho Deportivo Frans Figaroa cuminsando for di 5'or di atardi te cu 9or di anochi.

RBC lo ta ofrece 100% financiamento riba prestamo pa auto na un interes reduci di solamente 7.5% APR. RBC no solamente ta ofrece un interes super abou, pero tambe te unico banco cu duna bo e posibilidad di paga bo prestamo te cu 7 aña largo, cual ta baha bo pago mensual pa luna mas ainda.

Ademas cu e campaña aki e cliente no tin cu paga ningun gasto di administracion y ta ricibi un Gasolin Voucher di Afl.50 mas un bunita RBC Car Wash kit. Loke ta haci e oferta aki MAS atractivo ainda ta cu RBC lo rifa tres tremendo premio di cual e tercer luga lo gana Afl. 500 cash, e segundo luga Afl.1000 cash y e prome luga lo gana su prestamo pa auto na 0% di interes!

Pa aplica mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si ta cobra pa kinsena y carta di referencia di trabou.

Pues RBC ta invita pueblo di Aruba pa bin na Garage Centraal y probecha di e oportunidad aki pa busca nan auto nobo cu e miho oferta y pago mensual mas abou na Aruba!❑

Himno Nacional di Aruba graba di nobo cu cuarenta vocalista

ORANJESTAD - Henter siman pasa a tuma luga un acontecimento unico den cuadro di conmemoracion di 40 aña di nos Himno Nacional. Esaki a sosode na New York caminda e pianista y ex director di Casa di Cultura, Jonathan Vieira a bin cu e idea pa interpreta e Himno Nacional di pais Aruba haciendo uzo di 40 persona yiu di tera.

Nan a bay New York desde diferente parti di mundo pa reinterpreta nos Himno Nacional. E promotor cultural sr. Mirto Lacle a bisa Bon Dia Aruba cu esaki ta algo historico, ya cu sr. Etty Toppenberg cu a toca oficialmente pa prome biaha nos Himno a bay NY. E 40 participante vocalista ta representa 5 generacion di nos isla, y nan ta forma parti integral di e proyecto aki.❑

Polis ta topa cu ladron di plachi number na Noord

NOORD - Central a ricibi un aviso cu na altura di Cafe 080, un homber tabata canando rond cu plachi number di un auto cu e lo a horta. Central a duna descripcion a patruya riba esaki. E tabata tin un jeans shinishi, T-shirt blanco y un pechi blauw bisti. E sospechoso a drenta den un Isuzu color shinishi, cual a wordo para despues pa polis. E doño di e plachi number tabata na e sitio y a mustra polis riba e persona cu a horta su plachinan di number. E sospechoso a declara cu realmente el a horta esakinan y a base di esaki, el a wordo deteni.

Marlonchi ta kibra bentana di cas na San Nicolas

SAN NICOLAS- Central ta dirigi patruya di San Nicolas na un adres den Bernhardstraat pa un destruccion. Eynan ta papa cu e homber R., kende a declara cu rond di e oranan ey, e tabata wak television den su camber, ora cu el a scucha un glas kibra. El a wak via bentana y mira e choller "Marlonchi" cana bay direccion pabao. Ora cu el a cana bay, el a bisa "bay yama polis numa si bo kier." Durante control a bin resulta cu un piedra a wordo benta den e bentana di camber memey. Segun R., e no a duna "Marlonchi" ningun indicacion pa e kibra su bentana di camber.❑

Ladronnan a drenta den cas na Saliña Cerca

SALIÑA CERCA - Diasabra pa mas of menos 8'o y 48 di mainta, patruya di Noord a wordo manda pa un cas na Saliña Cerca pa un ladronicia. eynan a papia cu e homber F., kende a declara cu desde diamars e ta haya falta di algun articulo. E bentana di e sala, semper ta keda habri. Parce cu ladronnan di e manera aki a bin paden. Keho a wordo tuma y departamento tecnico a wordo avisa pa bay na e adres pa mas investigacion. Central a wordo poni na altura. ❑

Cabrito ta come mata di bisiña

ROOI KOOCHI – Central ta dirigi patruya San Nicolas pa un adres na Rooi Koochi pa cabritonan cu tabata cana los. Eynan a papia cu e dama R., kende no tabata sa di ken e cabritonan tabata, pero pa di mi sa cuanto biaha tabata come su matanan. E cabritonan, na momento cu polis a yega, no tabata t'ey mas. Patruya a bay na un adres na Rooi Koochi, cu ta uno conoci pa polis cu tin cabrito. Patruya a papia cu doño di cas, kende a mustra comprension y cu lo papia cu su casa riba e asunto. ❑

Homber a wordo maltrata dilanti Sabor Zuliano

TANKI LEENDERT - Diasabra, pa mas of menos 4'or y 15 di atardi, Central ta dirigi patruya di Noord na altura di Union Caribe, situa na Tanki Leendert, den cuadro cu un pelea. Patruya di Santa Cruz tabata cerca y tabata prome na e sitio. Eynan nan a meld cu tabata tin un victima drumi abao cu a wordo maltrata. Nan a topa cu e homber tira riba vloer. E pelea no tabata cerca di Union Caribe sino pafo di Sabor Zuliano. E homber yama SAJP (victima) tabata tin un kap na su frenta y tabata sangrando y no tabata sinti su mes bon. E tabata tin dolor na su schouder drechi y no por a move bon. Segun testigonan cu a wak tur cos, e tabata cerca di su auto dilanti di e restaurant. A bin un otro auto cu a pasa banda di esun di dje y dos homber a baha abao y a cuminsa maltrata SAJP. Despues nan a drenta bek den auto y a core bay, mientras cu SAJP a keda benta abao. E victima a declara cu e conoce ambos homber. Un di nan ta conoci pe bao di e nomber "Jun" y e otro ta tata di Jun.
Ambulance a bin na e sitio y a hiba e victima hospital pa tratamento medico. Central y recherche a wordo poni na altura.❑

Gerick Croes (MEP):

Na 2014 & 2015 e maneho laboral contradictorio a sigui perhudicando nos hobennan!

Manera nos a indica caba den comunicadonan anterior AVP a hiba un maneho laboral hopi negligente, anti local & hoben y pa corona e obra tambe contradictorio.

E practica aki lastimamente a continua na 2014 y 2015 na man di Minister actual di Labor sr. Paul Croes. Sin duda algun e ta di lamenta pasobra ta kita oportunidad di esnan local y otronan cu a haci di nos pais nan hogar estableciendo nan mes akinan pa por ehempel importa trahado. Minister di Labor por wel di ripiti mil biaha mes cu su meta ta pa baha desempleo pero e realidad ta uno contradictorio y ta desenmascara. A base di informacion ricibi riba contestacion di preguntanan en conexion cu presupuesto 2016 nos lo splica pueblo den detaye e asunto aki.
Otorgamento di permiso no solamente ta limita e oportunidadnan di esnan local pero tambe ta trece contradiccion den e maneho di e Minister. E semper a vocifera cu e ta comprometi pa baha desempleo pero e realidad ta poco conflictivo. Nos por a constata cu na aña 2014 a drenta un total di 584 peticion (prome peticion) pa importa trahado di cual 433 a wordo aproba y otorga.

Esaki ta ekivalente na 74%. Mientras cu pa 2015 e practica aki a continua pasobra a aproba 392 di un total di 579 peticion cu a drenta ekivalente na 67.4%! (mira anexo I) Apesar cu e lo por a baha e no ta kita afo di e hecho cu e ta conflictivo mientras bo tin un lista di hopi hende sin trabou pero sinembargo bo ta sigui hiba e maneho aki. E punto central di henter e asunto aki ta e echo cu bo tin un lista di esnan cu hayando onderstand, un lista di departamento di progreso laboral di esnan desemplea, hobennan cu anualmente ta caba scol cu kier drenta mercado laboral y desempleo no registra y sinembargo bo ta sigui basha firma!
Pa fraccion di MEP por tawatin un bista cla di loke tin registra di esnan desemplea a pidi pa haya un bista reparti den categorianan di edad (anexo II) Ta incomprendibel cu por ehempel na aña 2014 bo tin un cantidad di 1443 persona sin trabou entre edad di 15 aña pa 34 aña pero sinembargo bo a otorga 433 permiso cu prome peticion. Si realisa e total di hobennan sin trabou ta representa 50.4% ! Mescos tambe aña 2015 tawatin un cantidad 1044 persona sin trabou pero tambe a aproba 392 prome peticion. Akinan e total di hobennan sin trabou ta representa 49.6%!

Pa un gobierno cu kier pretende di kier baha e % di desempleo e ta contradeci su mes totalmente! Con e ta posibel cu mientras bo tin un lista largo di 2844 (2014) y 2103 (2015) persona sin trabou sinembargo ta keda importa trahado! Pa colmo ta papia di tin e hobennan central pero ta continua na kita oportunidadnan for di nan sin cu ta conta esnan cu ta caba scol anualmente! No solamente e maneho ta di lamenta pero e ta di condena cu ta continua cu importacion mientras ta trata di funcionnan cu nos hendenan local por eherce. Cu tin biaha ta haci excepcion pa cierto vacaturanan cu ta rekeri cierto nivel di educacion of profesionalismo ta comprendibel. Pero laga nos pone bon cla cu ta trata di trabounan manera di waiter, bartender, personal domestico, coki, personal di siguridad etc. Por mira anexo



III pa un bista amplio di tur e trabounan cu mayoria parti tin necesidad pa yena.(fuente: rapport SER arbeidsimmigratiebeleid & werkloosheid 2014) Awor Minister sr. Paul Croes mester splica pueblo kico ta e motibo cu esnan local no ta bin na remarca pa haya trabou? Si e kier trata na hustifica su mes atrobe cu desempleo a baha esey sigur ta algo cu e no mester gaba cun'e pasobra ta su responsabilidad. Tampoco e ta impresiona nos cu su maneho pasobra ta varios ehempel nos a duna di un maneho negligente y accionnan iresponsabel di su parti. Realidad ta cu e como hoben minister ta manipulando pueblo y cifranan presenta akiden ta muestra palpabel cu e no ta hibando un maneho optimal corda un maneho cu ta crea oportunidad pa esnan local cu ta sin trabou y kier drenta mercado laboral. Un cos ta sigur den realidad no tin compromiso pa logra baha desempleo na Aruba y e maneho laboral di Gabinete Eman ta contradictorio for di tempo cu e la tuma mando cual lastimamente a continua den 2014 & 2015 perhudicando nos hobennan y hendenan local!❑

Dangui Oduber (MEP)

Partido MEP tin oido pa preocupacionnan di pueblo y tin solucion pa esakinan!

E situacion economico y financiero di nos pais ta preocupante. E ta situacion actual na Aruba ta uno hopi tenso y ta den estado di crisis. Ministro di turismo a bati alarma y a bay bati e bel cu si prome ministro Eman no bini cu un cambio drastico di su maneho lo nos pais cay den un decadencia profundo.

E situacion aki ta uno asina critico cu te acerca gobernador un minister a bay para. Otmar Oduber a reconoce e problemanan di pais Aruba y el a vocifera esakinan na momento cu el a gaña muri y gaña entrega retiro.
Te awe gobierno no a presenta un programa di adaptacion pasobra tur cos a keda mesun cos. Si den 6 aña no por a trece cambio ta con por cambia rumbo di nos pais den 2 siman.
Na prome luga loke nos a premira ta sosodiendo. Notabel ta cu mayoria hotelnan cu ta miembro di AHATA, a haya 33% menos turista, hopi negoshi a cera nan porta, hopi trahado a perde trabao, debi na e intrankilidad cu ta reinando. Na di dos luga e debe nacional di gobierno ta sigui subi y a yega 4 biyon florin. Y gobierno ta sigui fia placa pa paga debe.

Un situacion cu ni CAFT tin bao control. Consequentemente mal maneho aki ta causa incertidumbre enorme cerca inversionistanan. Debi cu nan no sa cua medida gobierno lo bini cun'e. Tur esaki mientras e prijs di bari di crudo ta bahando rond mundo. Ta na Aruba so e pueblo no ta mira un alivio. Loke nos ta mira cu prijsnan den supermercado y servicionan



ta sigui aumenta. Loke ta haci cu inflacion ta subi y costo di bida ta bira caro. Pakico? Pasobra cu no tin control di gobierno. Pasobra no tin vision con pa atende cu e crisis cu nos pais ta aden. Nos lider Evelyn Wever-Croes, a bisa na mas cu un ocasion cu nos partido MEP tin alternativa pa baha gasto di gobierno. No mester hisa ningun belasting ariba pueblo. Mester stop cu e corupcion gubernamental. Mester stop di privilegia famia, sponsornan, amigo y compinchinan di AVP.
Como politico hoben mi ta boga pa ban scapa nos unico pilar cu ta nos turismo. Nos mester un masterplan pa garantisa un turismo solido y duradero. Mester baha tarifa di awa y coriente cu 15%. Mester elimina parkeer meternan. Mester introduccion canasta basico pa proteha e consumidor y para e abuso cu ya tumando luga cu prijsnan den supermercado. Nos partido tin oido pa dolornan di pueblo y tin e solucionnan pa e pais aki pa por sake for di abismo cu e ta den actualmente. Un pais yena cu debe, un pais yena cu problema social, un pais yena cu criminalidad y cu un turismo den crisis. Mester bin cambio pronto y p'esey MEP t'ey. Nos ta cla pa reto grandi di drecha nos pais y nos lo percura pa pone e ser humano central, pa e ser humano por mira un progreso den subida y pa financieramente e mira un adelanto no locual a pasa e ultimo 6 añanan aki!❑

Melvin Tromp(AVP):

Si lider di MEP kier regla di conducta e ta prome yama pa respeta decision di pueblo

Despues di otro intento di fraccion di MEP pa haya otro medida di Hulanda contra di pais Aruba durante tratamento di presupuesto 2016, e lider di e partido aki ta sigui cu su campaña hunto cu su fraccion pa desvia atencion di pueblo riba desaroyonan positivo di e isla.

Parlamentario di fraccion di AVP, sr Melvin Tromp ta mustra cu durante di tratamento di presupuesto pa 2016, a resalta e insistencia di fraccion di MEP y su lider, pa spanta pueblo un biaha mas cu medida, mencionando na tur momento cu e presupuesto ta irealistico y constantemente buscando confrontacion si cu nan por a logra esaki.

"E sistema aki di hiba oposicion ta sin duda e unico vision cu partido MEP bou liderazgo di Evelyne Wever Croes, kende ta sigui insisti hunto cu su sirbidonan, pa sembra panico, pa sembra negativismo y trata di haya aliado hasta cerca gobernantenan Hulandes cu tin tur informacion disponibel pa nan mes tuma nota di e desaroyonan cu tin den nos pais.

Sinembargo siman pasa nos a keda babuca ora cu lider di MEP den su presentacionnan semanal den conferencianan di prensa di su partido, a papia riba reglanan di conducta pa mandatarionan y parlamentarionan. Un hipocresia di marca mayor ya cu ta exactamente seis luna prome dia 27 di September di 2015, e lider di MEP y su partido a trata di lanta pueblo contra di institucion cu e mes ta forma parti di dje, y a promove y sostene publicamente e accionnan di violencia y destruccion cu a tuma luga. Ta Evelyne Wever Croes y su partido a organisa reunionnan na cas di activistanan di MEP pa trata di convence hende pa bin na edificio di Parlamento y stroba e reunion cu tabata tumando luga relaciona cu aprobacion di e ley di CAFT.

Riba e dia menciona el a trata di haya algun sindicato pa sostene su draaiboek di accion pa asina stroba e reunion y ora cu esaki no a ser logra, den oranan di atardi net un rato despues cu tur miembro di fraccion di MEP a dicidi di bandona sala di reunion, un serie di desorden a cuminsa tuma luga pafo di e edificio.

Anto net awe ta Evelyne Wever Croes hunto cu su coleganan ta bin papia riba regla di conducta, regla pa Parlamentarionan mientras for di e fecha di 27 di September, ningun di nan a duna acto di presencia na edificio di Parlamento te cu tres luna despues na November. Si kier papia di conducta apropia, lider di MEP y su partido na prome luga tin cu cuminsa respeta e decision cu pueblo a tuma den e proceso electoral di 2013, ora cu el a duna nos partido AVP un mandato cla cu 13 asiento ya ta parce cu nan no sa e diferencia di 13 y 7.

Cu aprobacion di presupuesto 2016, cual fraccion di MEP a vota contra y hasta a vota contra nan propio presupuesto di Parlamento, e lider di MEP y su fraccion a keda sin sostene un di e presupuestonan mas historico te cu awor den 30 aña di Status Aparte, cu solamente 2% di deficit total loke ningun otro gobierno a logra te cu awor.

Rapportnan continuo cu ta ser emiti pa departamento di finansa manera palabra ta mustra riba diferente desaroyonan positivo y tur cos ta indica cu e posibilidad ta grandi pa logra un presupuesto balansa caba cu esun di 2016, recientemente aproba.

Negativismo ta sigui e rumbo di partido MEP, caminda shete politico cu no tin aportacion algun pa desaroyo di nan pais, ta sigui desea cosnan bay malo pa e propio pueblo cu nan ta pretende di sirbi. E desaroyonan positivo ta den bista di pueblo, e maneho di Gobierno di AVP por ser mira tur caminda y pueblo ta sinti esaki tambe y intentonan pa bruha tera, pa papia di cosnan negativo cu sosten di un grupo chikito den sociedad, lo no stroba desaroyonan grandi cu ta sperando nos pais den e añanan cu ta nos dilanti," Parlamentario Melvin Tromp a declara.❑

Partido ABO:

Basta di 'ainda falta' pasobra locual falta di berdad, nunca ta prioridad!

'Ainda falta'. Kico esaki kiermen realmente pa pueblo? Ultimo añanan, e tabata nifica:

- Proyectonan miyonario di 'Klinkers' den cierto barionan y algun caminda pa 'mustra pueblo unda nan placa ta bay'. College financieel toezicht (Caft) a bari e ponencia aki for di mesa caminda nan a mustra cu menos di 1% di e redoblamento di e debe biyonario, a bay na 'embeyecemento'. Unda e sobra 99% a bay?
- Na luga di a 'elimina BBO', un BAZV a wordo introduci, y ainda falta e impuesto di ABB;
- Grond-, winst-, overdrachts- y e 'bank transfer' belasting a wordo aumenta, hunto cu e introduccion di un 'Serlimar tax' y un 'Aruparking tax';
- Prijs di awa y coriente no a baha manera mester tabata ta. Pasobra durante añanan largo e prijsnan a subi substancialmente, pa despues gobierno bin 'tira algun pinda pa pueblo' cu e splicacion cu pueblo tambe a haya algo. Un pipita di locual algun mandatario a haya. Ainda falta e claridad den ken a bay cu e US$ 300 miyon den e 'WEB-hedging';
- Si tuma pueblo haci cu e proyectonan miyonario di 'klinkers' no tabata suficiente, awor pueblo mester a haya un 'Caminda Scur' di 750 miyon florin y un otro di 835 miyon florin, mientras cu Aruba ta bancarota. Un 'tiki rood' no a para e gobierno aki pa pone 1.6 biyon florin adicional riba lomba di pueblo y su yiunan. Y pakico? Ah si, pa e comision cu ta wordo paga 'per direct';
- Criminalidad a subi. Atraco arma casi tur dia. Awendia tiramento a bira 'normal'. Polisnan ta canando awendia cu 'bullet proof vest' como parti standard di nan uniform. Pero, segun e gobierno e ta 'e percepcion di pueblo' cu Aruba a bira mas insigur;
- Criminalnan (o recidivistanan) ta sali liber den algun dia despues cu polis a captura nan. Presonan pisa ta huy (of laga liber) for di KIA pa menasa e sociedad. Pero pa para e asunto aki, gobierno no tin placa of atencion. Awor gobierno mester a bay suplica Hulanda pa placa pa KIA y camara di siguridad. Con a para cu 'op eigen benen staan' di ex minister Tico Croes?
- No tin trabou mes pa esunnan cu ta biba akinan, pero tur dia 1000 permiso ta wordo 'bendi' pa trece mas hende for di exterior aki. Negoshi di 'tramita permiso' ta lanta manera 'paddenstoel' den tur bario. Cu esaki ta causa hopi problema social, no ta importa algun 'Don' mandatario. Pasobra Aruba su interes, no ta nan interes;
- E situacion laboral a deteriora hopi. E fenomeno di 'cheap labor' a bira e norma. Pa e Arubiano cu no kier traha pa un salario hopi abou, tin 100 hende den rij. Pero na luga di frena e situacion negativo aki, gobierno a stop di publica cifranan oficial y actualisa di desempleo. Banda di esaki el a crea mas burocracia manera un departamentonan di DAO, DPL y hasta un 'CITGO helpdesk'. Awendia hende cu ta busca trabou, ta wordo bisa atrobe cu 'solamente si e registra na e oficina di e minister, e ta haya trabou';
- E desempleo en general ta halto, pero mas halto bou di e hobennan. Pero pa e grupo aki, nada ta wordo haci. Cu excepcion di hinca algun di nan den un grupo 'para militar', bou di capa di 'formacion social'. Hasta na Colombia nan ta trahando pa elimina gruponan 'para militar'. Pero aki na Aruba algun ta wordo forma. Cu ki intencion? Esaki tambe tabata e forma con Hitler a indoctrina hobennan for di tempran;
- Sostenibilidad y 'Green' ta conta solamente pa duna discursonan elocuente den exterior. Na Corsou, PDVSA a menasa e gobierno cu si e keda insisti riba normanan ambiental, PDVSA lo bandona e isla. Mientras aki na Aruba, PDVSA (CITGO) ta bonbini cu man habri. Pasobra danki na e gobierno (y algun politico di oposicion), algun cupo di trabou lo wordo crea (mayoria pa stranhero atrobe). Bon 'deal', pasobra algun politico lo haya un cabay di campaña, pa no lubida e comisionnan lucrativo cu lo wordo paga. Pregunta: E balor di e salud di e pueblo of e calidad di e medio ambiente di Aruba bal menos cu esun di Corsou?
- Warda 100 aña pa haya un pida tereno of un cas social a bira normal aki na Aruba. Silencioso y structural e situacion aki a wordo crea durante e ultimo añanan. Pa asina haci pueblo bira mas dependiente di e politico tradicional. Awendia pa un ciudadano haya algo, locual e tin derecho riba dje, e tin cu paga algo bou mesa (algun persona femenino, den natura) of e mester bira 'esclavo' of chupado di e politico. Tristo!
-

Nos por sigui cu varios mas ehempel, pero e meta di e articulo aki ta pa ilustra con poco poco Aruba ta wordo destrui pa algun politico tradicional, cu tin como unico meta pa institui un dictadura, un sociedad di desigualdad y uno di privilegio. Despues di 30 aña di Status Aparte, esaki ta e tristo realidad. Pero populismo y faboritismo a haci cu pueblo cada eleccion ta acepta e mesun tipo di campaña di promesa falso.

Cu cada dia e forsa di compra ta bay atras, cu algun politico a bira miyonario of 'groot grondbezitters' of mientrastanto casi nos a bira un minoria, parce cu durante campaña esakinan pueblo ta lubida. Ay pueblo, cuanto mas mester pasa pa bo mira cu 'ainda falta' kiermen 'ainda falta mas di e mesun maltrato y miseria?❑



IBiSA: Chekeo di salud na MFA Noord





Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad di Aruba, specialmente districto di Noord y vecindario cu personal di Bus di Salud ta presente na edificio di MFA Noord pa haci control di salud na tur cu ta desea esaki.

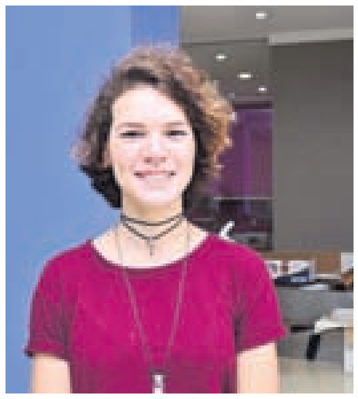
Riba diamars 1 di maart y diaranson 2 di maart 2016 ta cuminsa duna servicio di chekeo y conseho di salud for di 8:00 a.m. te cu 3:00 p.m. den e sala di exposicion di e edificio

E servicio ta encera control di peso (BMI), presion di sanger, sucu den sanger y colesterol y tambe ta duna conseho con pa hiba un estilo di bida mas saludabel. Tur control ta completamente gratis y no mester ta na yuna pa haci e control.

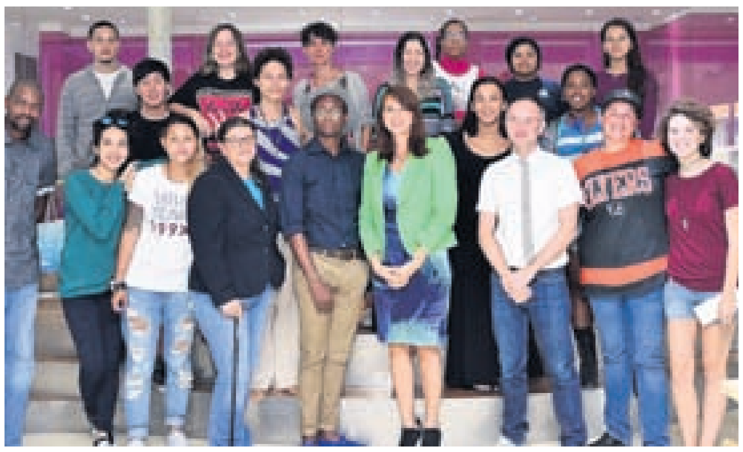
IBiSA ta pidi tur esnan cu acudi pa trece un ID valido y/of bo carnet di AZV. ❑

Studiantenan entusiasma cu cursonan di Academy of Fine Arts Aruba









ORANJESTAD- Recientemente studiantenan di Academy of Fine Arts Aruba a completa un fase mas den nan desaroyo y exploracion di diferente disciplina di arte, cual a encera un video como producto final. Rebecca Roos, kende ta un trahado di pelicula local cu a traha na Hulanda y tin un trayectorio extenso den e ramo di traha documentario, como tambe trabaonan comercial y pelicula, tabata e facilitado pa e curso.

Un di e studiantenan, esta Mikelle Semeleer a splica cu Roos a duna nan como tarea final pa haci uzo di video y, en realidad, imagennan cu ta move, como e medio for di cual nan ta traha un piesa di arte. Angie Gonzalez, kende tambe ta participante na e curso preparatorio pa prepara pa aplica na un scol di arte internacional, a categorisa e curso como un "amazing experience" y un di e partinan cu mas e tabata sperando riba dje for di cuminsamento di e curso. Gonzalez a bisa cu su deseo ta pa sigui un carera den e ramo di filmacion, particularmente pa filma video di muziek.

El a presenta un piesa cu a hiba e nomber "awkward distortion", unda cu el a ilustra bida diario di un hoben masculino. El a mustra con e cosnan di mas normal ta bira "awkward" ora cu nan ta wordo haci den bista di tur hende. El a bisa cu el a siña hopi; el a traha cu e metodo cu Roos a siña nan di traha un "story board" y a haci uzo di bailadonan cu kende e ta traha. Angie Gonzalez a splica cu el a gusta e otro cursonan tambe, incluyendo pintamento y traha paña.

E studiante T. Blancheville a muda pa Aruba pa atende Academy of Fine Arts Aruba como cu el a scoge arte como su carera, y kier a pone un bon base pa aplica na un scol di arte internacional cu un portfolio bon traha. Produccion di un bon portfolio ta hustamente e meta di e curso preparatorio. Blancheville a bisa cu Rebecca Roos a duna nan e reto pa mira profundamente den nan mes y traha e video basa riba loke nan ta sinti/mira. E ta haya un reto asina ta loke ta haci e curso "great", e oportunidad pa siña mas.❑

Flip Flop Festival by Chill a bati tur record

Casi 10 mil "partypeople" a disfruta di un dia "all out" na lama









ORANJESTAD- Flip Flop Festival by Chill atrobe tabata un exito rotundo. Ofreciendo un lineup cu a combina un elenco espectacular di artistanan local y internacional, organisadonan a bati tur record cu un programa di calidad halto. A conta casi 10 mil hende na e evento cu a cuminsa desde merdia y a sigui te den oranan di marduga.

Continua riba Pagina 15



















Continuacion di Pagina 14

E beach festival gratis mas fabuloso di aña a tuma luga riba Eagle Beach den fin di siman cu musica “non stop” pa 12 ora. Un biaha mas e regalonan cu a bin cu e compra di six-pack y caha di Chill tabata un hit grandi.

Flip Flop Festival by Chill a presenta MC Samil como partyhost y e artistanan DJ Yeimy, Buleria, DJ Outkast, Ritmo Real, TOK, Gyptian, Walshy Fire y NutzBeats. E combinacion perfecto di DJ y bandanan live tabata un biaha mas un fiesta “all out”’ di cual e publico local y turistanan a disfruta di cuminsamento te na e ultimo notanan.

Cerbes Chill a confirma un biaha mas nan compromiso cu nan clientenan y tabata un gran placer pa nan duna bek na comunidad di Aruba cu un gran evento.

Turistanan ya for di cuminsamento di siman a mustra interes pa e construccion andando riba beach; nan a probecha tambe di “mix and mingle” y disfruta di un bon fiesta na lama, den e estilo unico di Chill.❑

Aruba ta drenta luna di celebracion nacional

Programa di celebracion extenso henter luna di maart pa 30 aña Status Aparte, 40 aña di nos Himno y Bandera







ORANJESTAD – Cu hopi entusiasmo nos ta drenta luna di maart unda Aruba ta cla pa celebra 30 aña Status Aparte, 40 aña di nos Himno y Bandera. Un celebracion cu sigur ta yena cada un di nos cu hopi orguyo y no por pasa sin mas. Pa e motibo aki lo tin un programa extenso durante luna di maart.



Ta habri luna cu e popular Festival Un Canto na nos Himno y Bandera infantil y hubenil riba dianan 4 y 5 na Linear Park. Mucha y hobennan lo ta participando cu composicionnan nobo di nos musica tipico demostrando e amor cu tin y engrandeciendo nos cultura. Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera cu ta e festival den categoria di adulto, e aña aki sigur lo kibra tur expectativa. Un total di 34 participante a inscribi y lo keda acompaña pa un total di 19 banda. Un festival di e magnitud aki mester keda reparti riba e fechanan di 11, 12 y 13 di maart.

Esaki ta e luna unda nos artistanan por demostra nan talento y amor pa nos pida baranca. Dia 14 di maart ta tuma luga Poeta di Patria cual lo tuma luga na Fort Zoutman pa 7or di anochi. Pa e competencia aki ainda tin oportunidad pa participa unda tur interesado por manda nan poesia na poetadipatria@gmail.com te cu dia 10 di maart.
Dia 17 di maart ta tuma luga acto protacolario riba Plaza 18 di maart brindando honor na cada un di e personanan forma parti di e gran lucha pa nos Status Aparte. Pa 5or di atardi mandatarionan y invitadonan special lo ta poniendo nan ofrendanan floral na e plaza conmemorando asina aki 30 aña di nos Status Aparte.

Riba e mesun fecha aki dia 17 di maart Aruba completo ta invita pa presencia e Manifestacion Cultural riba nos Plaza Betico completamente renoba. Un anochi yena di talentonan local unda nos herencia cultural ta keda traspasa di generacion pa generacion.

Show cu lo consisti di canto, baile, arte, declamacion y musica. Un fiesta completo celebrando asina 30 aña Status Aparte, 40 aña di nos Himno y Bandera. Na tur bon fiesta mester termina cu un tremendo culminacion. Na final di anochi pa tur presente baila sin fin lo t'ey presente e banda N.B.O. y pa cera e bunita celebracion aki Robert y su Solo Banda Show.

Dia 18 di maart cual ta e fecha oficial di nos celebracion nacional, Aruba completo ta bini hunto dilanti Bestuurskantoor unda lo tuma luga e acto protacolario.
Musica lo keda den man di orkesta nacional bou direccion di e maestro Franklin Granadillo. Tambe lo tin presentacion special di e coro original cu a canta nos Himno pa prome biaha oficial net 40 aña pasa na Wilhelmina Stadion, bou di direccion di Maybelline Arends-Croes. Manera ta custumber lo tin desfile di gruponan uniforma brindando honor na nos Bandera.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita henter nos comunidad pa sali y demostra e amor cu cada un di nos tin pa nos dushi isla.
Celebra 30 aña Status Aparte, 40 aña di nos Himno y Bandera den gran forma manera un solo famia. ❑





Cas &Decoracion
2x lampi pa sala y un gift | Pa tur dos 200,- lampi bunita pa sala whatsap mi | Afl. 100.00 | Tel. 002977494599 | Quick Code: 018068

3x Baki di plastic sterlite cu wheel | Cada un 25 ,- baki pa warda cos aden #7494599 | Afl.25.00 | Tel.002977494599 | Quick Code: 018034 |

Extractor. Di cushina 50 florin | Extractor nunca uza | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 016434 |

stoof electric vitro ceramic 750. new | stoof electric digital 220 v Marca challenger. Nobo den su caha. prijs negociabel full den glas. Size top 58 x50.5. Size to building in 49x55.5 | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 07782 |

Residencia
Ta Huur un bunita apartamento 1 camber cu parkeer y entrada priva. Situa den bario trankilo na NOORD. Full muebla cu frishider, microwave, stoof di coriente, comedor y zitje pa dos, sealingfan, cama queen size, cashi paña, T.v. , airco den camber, tambe ta inclui cable y wifi. Prijs AWG. 1100,-- p/l + un luna borg. ta Exclui awa y coriente (coriente prepago). Contact: 5944825 | Afl. 1100.00 | Tel. 5944825 | Quick Code: 018050 |

Negoshi & Servicio
Ta ofrece rijles priva pa tur categoria | Bo tin e edad di 18 aña y kier haya bo rijbewijs garantisa. Servicio, experencia y profesionalismo garantisa pa tur categoria di examen. Lesnan priva y cupo ta limita. Yama awe mes pa un cita sin ningun obligacion. 5929441 | Reserva | Tel. 5929441 | Quick Code: 018014 |

Vacacion & Turismo

Ta Huur camber pa dia/pa siman | Ta huur camber pa dia of pa siman, situa na Oranjestad. Pa reservacion call: 564 0654. | USD 30.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017323 |

Musica &Instrumento
A sunburst Fender acoustic guitar incl e case y tuner | Ta bendiendo un sunburst Fender acoustic guitar den hopi bon condicion (compra aña pasa) , e prijs ta inclui un roadrunner leather case y un electric tuner . Stringsnan ta recien cambia tambe. Whatsapp mi na 5617760 si bo ta interesa! | Afl. 450.00 | Tel. 5617760 | | Quick Code: 017927 |

Anuncio & Aviso
Juffrouw cu Experencia ta duna guia di huiswerk na Paradera | Bel mi na 6610173!@ 3x pa siman 3.00pm - 5..00pm dialuna -diaranson- diahuebs afls 150.00 pa luna | O.b.o. | Tel. 6610173 | yahairasteenen | yahairasteenen@hotmail.com | Quick Code: 017857 |

Producto Blanco &Electronica

Ta bende: Frishider inverter Afl 1200. 40" smart T V Afl 700 Stove Afl 700 Stove extractor Afl 250 5920576 | T.b.a. | Tel. 5920576 | Quick Code: 017819 |

Bid on Stoof 6x gas ganga | Un stoof cu su forno 6 gas y un lachi abou pa buta wea aden interesado whatsap mi 7494599 | Afl. 370.00 | Tel. 002977494599 | Quick Code: 018071 |

Ps3 with 2 remote and 7 games | Whatsapp ta 6608883 Di biaha mester bay awo 300 fls | Ganga | Tel. 6608883 | Quick Code: 017361 |

Bid on Wasmashin whirlpool 17kg multi spin | Mester bay pa muda un Ganga Prijs discutibel #7494599 | Afl. 700.00 | Tel. 002977494599 | Quick Code: 018028 |

Mucha
Un pool pa baby | Un pool pa baby di plastic riba ganga #7494599 | Afl. 25.00 | Tel. 002977494599 | Quick Code: 018033 |

Auto & Acesorio
Nissan Silvia Coilover Suspension | Mi ta bende un set di God Speed Coilovers pa Nissan Silvia S14/15 den bon condicion pa un bon prijs!! | Afl. 650.00 | Tel. 2975661991 | Quick Code: 017359 |

Mitsubishi for parts. 500awg | Mitsubishi aña. 99. For parts. E por core ma mester reparacion y mantencion. Whatssaap. 5616062 | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 017436 |

Mi ta bende Isuzu trooper 1988 Atmatic | Prijs ta discutibel e tawata start. Tin problema den fuel pomp mi ta bende pasobra mi no ta uza hopi tur cuater taira nobo | Afl. 3000.00 | Tel. 5686788 | | Quick Code: 017330 |

Bon prijs | Bendiendo un chevrolet comfort 2009 tur cos ta traha bon yama mi na 561-4842 | Afl. 0.00 | Tel. 5614842 | Quick Code: 018015 |

Varios
Bril Carrera NOBO | Ta bende bril Carrera nobo, nobo..Den su caha. Tin choice entre dos color di blauw. Cel: 5942089 | Afl. 150.00 | Tel. 5937050 | Quick Code: 018048 |



Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑



Dr. Chucho:

Syndroom di abstinencia



Ora un persona cu ta cay den bicio di alcohol pa tempo largo y diripiente ta stop di bebe, ta sosode un syndroom di abstinencia.

Stop di bebe alcohol no ta facil specialmente pa esnan cu ta bebe hopi pasobra alcohol tin un efecto sedante riba celebro di hende. Den cuminsamento e ta hisa efecto di GABA (gamma-aminobutyric acid) cu ta un transmisor nervioso. Sin embargo den casonan di bebedonan pisa e actividad di GABA ta suprimi y e curpa ta pidi mas alcohol pa sinti un efecto di relahacion. Di otro banda e actividad di otro transmisor nervioso cu yama glutamato tambe ta wordo suprimi. Ora un persona ta bebe hopi y e ta stop, e actividad di e transmisor nan nervioso aki no ta wordo suprimi mas loke ta hiba e celebro cuminsa cu un hyper actividad y excitacion loke ta conduci na un cantidad grandi di sintoma nan.

Con largo e syndroom aki ta

Den casi tur situacion ora un hende alcoholico ta stop di bebe, e por cuminsa sinti e sintoma nan 6 pa 12 ora despues di su ultimo trago. Hende ta cuminsa tembla masha fuerte di 24 pa 48 ora despues, nan presion ta subi, nan ta cuminsa soda, sinti gana di saca, sacamento, ansiedad, su ritmo di pols ta hisa, su rosea ta bira mas lihe, nan ta rabia masha facil, dificultad pa drumi, soñonan malo etc.

12 pa 24 ora despues di e ultimo trago e persona por haya halucinacion cual por keda un par di dia cun'e. Tambe e persona por haya confusion cual por aparece cada 24 ora y den casonan grave un confusion por dura tempo largo.

"Delirium Tremens" ta un complicacion severo di e syndroom di abstinencia cual por aparece entre 24 pa 72 ora despues di ultimo trago pero ta mas frecuente cu por presenta cuatro pa cinco dia despues di su ultimo trago. Ta un condicion hopi serio unda e persona ta mustra cambionan den su rosea control di temperatura cu temblamento, cambionan den funcionamento mental, delirio, confusion, desorientacion, e persona ta perde e consenshi di unda e ta, e por bira rabia masha facil, nervioso, e ta soda masha hopi mes y ta halucina. Kiermen ta un conhunto di sintoma nan masha pisa unda tur es nan cu ta rond di e persona ta sinti hopi spanta.

Likido bocal y alcoholismo

E alcoholiconan tin biaha no ta ripara e daño cu por causa na nan salud e bebemento di likido bocal manera listerine. Hopi biaha nan ta bebe esaki pa haya e efecto di alcohol si nan no tin chens di haya un boter di rom, biña of cualkier otro likeur.

E sorto di likido nan aki cu ta wordo traha a base di alcohol por contene porcentahe masha halto di alcohol for di 14 te hasta 26.9%. Sinembargo pa motibo cu e companianan cu ta traha e productonan pa spula boca ta na haltura cu hopi alcoholico ta bebe e likido nan ey y pa evita pago di impuesto di alcohol, nan ta pone extra ingredientenan pa haci e smaak menos agradabel. Hopi biaha algun di e ingredientenan ey ta malo manera e methyl alcohol conoci cu e nomber di alcohol di palo (wood alcohol). Aparte di esey e mouthwash ta contene zeta manera thymol y eucalyptus cual tin un efecto antiseptico pa e boca pero toxico si e ta wordo bebi. Otro substancia nan toxico ta e methyl salicylato y e peroxide.

Si un cantidad di likido bocal wordo bebi un biaha en general lo no tin ningun efecto malo riba salu di hende. Mas cantidad di esaki por tin efecto manera gana di saca, sacamento y diarea. Tambe por presenta otro sintomanan manera perdemento di soño, rabia lihe.

Sin embargo si un persona ta tuma e custumber di bebe hopi sintoma nan cronico severo ta presenta manera orina scars, diarea severo cu lo deshidrata e persona y te hasta e persona por bira ciego si ta bebe likido bocal cu tin alcohol toxico den dje. Tambe por presenta daño di otro organonan cual por hiba na morto di e persona. Tambe e persona por haya ulcera den boca, den stoma y tripa of kima dor di algun kimico den e producto.

Alcoholismo ta un problema masha serio mes cu mester wordo trata mas lihe posibel. Si un persona ta pasando via sintomanan di abstinencia lo mas recomendabel ta pa bay cerca un dokter. E persona adicto na alcohol mester reconoce su problema y si e tin un compromiso serio y berdadero di stop cu e problema, anto e mester uni su mes na un grupo di rehabilitacion. ❑

Cuminda pa mucha mester ta fresco y cu menos salo

Salo ta un ingrediente basico den nos cuminda diario, pero consumo excesivo di salo no ta bon pa salud di hende. Den nos continente Americano y specialmente den nos region Caribense e consumo di salo ta hopi halto.

Pero no mester lubida cu un adulto cu ta consumi mas di 5 gram di salo pa dia (ekivalente na 2 gram di sodium), tin riesgo di sufri di presion halto, y esaki ta e principal factor di riesgo pa malesa cardio-vascular como problema di riñon.

Desde 2009, PAHO/OMS a realisa esfuerso regional pa reduci e consumo di salo den e sistema di come den nos continente. Nan a elabora accion conhunto cu gobiernonan, expertonan di salud, representantenan di industria di alimento y grupo no gubernamental pa baha e consumo di salo. Te hasta na aña 2013 a wordo traha un plan di accion caminda a wordo pidi na e industrianan di alimento pa reduci boluntariamente e nivel di salo den nan productonan manera pan, buscuchi y beleg, mayonaise y sopi.

E plan aki ta inclui tambe campaña di conscientisacion pa e consumidor cuminsa lesa e label di e cumindanan di bleki elabora cu menos salo.

Mucha y salo

Organisacion Pan Americano di Salud (PAHO) conhuntamente cu Organisacion Mundial di Salud (OMS) a pidi na e industrianan cu ta produci cuminda pa reduci e cantidad di salo den nan productonan pa mucha.

Tambe nan a pidi pa e companianan aki stop di promove productonan halto den salo pa muchanan. E peticion aki a wordo formula den cuadro di e Siman di Conscientisacion riba Salo cu a cuminsa dialuna y ta culmina diadomingo awor. Tambe PAHO/OMS ta pidi pa e mayornan cushina cuminda cu ingredientenan fresco y evita uzo di hopi salo den dje.

Consehero di PAHO/OMS riba malesa no transmiti, Dr. Legetic a bisa cu mayoria di nos ni sikiera ta consciente di e cantidad di salo cu nos ta consumi. Esaki ta sosode pasobra mayoria di e salo cu nos ta consumi ta scondi den e cuminda procesa (di bleki) cu nos ta come normalmente.

P'esey nan ta haya cu un parti di e solucion di e problema aki ta sinta den e industria cu ta produci alimento pa nan reduci e cantidad di salo den su productonan. Otro parti di e solucion tin di haber cu nos mes mester percura pa uza menos salo y pa sigura cu e muchanan por come cuminda fresco prepara den cas.

Cambio di custumber

E muchanan ta esunnan specialmente mas sensibel na e publicidad y marketing di productonan elabora cu salo. Ademas si no tin un cambio den nan consumo di salo, desde mucha nan ta bay desaroya un custumber di alimentacion cu sigur lo tin su impacto riba su salud, ora cu nan ta mas grandi.

Incluso durante nan infancia e consumo di salo tin efecto riba e presion di e mucha, te hasta e menor lo por sufri di malesanan como presion halto, osteoporosis, asma y otro tipo di malesa di respiracion. Ademas di obesidad y cancer di stoma. P'esey nan ta urgi pa tanto e industrianan di alimento di mucha como e mayornan pa prepara cuminda cu menos salo, y asina evita desde principio cu e mucha ta desaroya cu placer consumiendo salo. Esaki ta contribui pa e mucha lo por establece custumber saludabel pa henter su bida. ❑

CES: E futuro di drones ta den aire

Drones chikito, ros, esunnan pa saca selfie, pa uzo di polis, drones cu ta bula riba nan mes, e posibilidad y limite di drones ta practicamente tur caminda y sigur e Consumer Electronics Show (CES) na Las Vegas.



Na Aruba tambe nos tin algun experto riba esakinan, y ta wordo uza hopi pa saca imagen di gruponan grandi riba caminda manera na carnaval of na un marathon, dunando un bista di halto unda un persona mes, no por yega facilmente.

"Drones sigur ta e producto cu mas ta wordo papia riba dje," segun Ben Wood un analista. Segun prijsnan baha, por spera varios como regalo, el a agrega. CES a bisa cu e mercado lo bal mas o menos 130 miyon den 2015, 50% mas halto cu den 2015. Den algun aña e expertonan ta spera cu e mercado ta bal 1 biyon dollar. Pero no ta tur cos ta stabiel den e mundo di drones. Tin dos problema grandi actualmente cual un di nan ta poder y regulacion.

Na Merca e Federal Aviation Authority (FAA) tin reglanan hopi estricto riba e uzo comercial di un drone. Jim Williams, manager na FAA den e departamento di interogacion, a bisa cu e regulacionnan pa uzo comercial ta estricto pa motibonan hopi importante. "Hende cu ta wordo paga pa haci un cierto trabou lo core e riesgo mas pa cumpli cu esaki," el a bisa. Y pa e echo cu e aparato ta bin cu un camara, hende ta cuestiona nan privacidad.

Tambe tin preocupacion riba e duracion di bateria. Sr. Williams a bisa cu el a bay den contacto cu diferente compania cu ta produci drones na CES, y e bateria averahe di un drone ta 20 minuut. Cu algun cu ta maneha solamente 10 minuut di vuelo. Un compania ta bisa cu su aparatonan por bula pa 50 minuut.

Un di e frustracion mas grandi ta bida di bateria, segun sr. Wood. "E no ta comun pa haya mas di 15 minuut di uzo, y ta mira poco desaroyo pa e parti aki." Pa uzo prolonga, usuarionan ta wordo forsa pa cumpra mas bateria, cual ta significa mas placa." A pesar di tur e contratiempo, ta mustra cu drones a bin pa keda, y esunnan presenta na CES ta algun bon ehempel di locual mercado mester aworaki.

Diferente modelo di drone

E drone pa saca selfie yama Hexo+ y ta bula te cu 60 meter halto y ta draai ronchi rond di bo, sacando un tremendo selfie. E tin un duracion di bateria pa vuelo di 15 minuut y eventualmente ta costa 1500 dollar, e por bula su mes, pero lo aterisa su mes si e bay leu for di conexion di bo telefon. Promotornan di e drone ta bisa cu bo no mester di ningun experticio pa maneha e aparato.

"Den nos cultura di selfie, tur hende kier e miho potret di nan mes, nos kier duna usuarionan e experiencia aki."EHang un otro compania a dicidi pa dirigi su drones riba e mercado femenino, cual a resulta un hit pa esunnan cu gusta e color aki aparentemente. "Mayoria hende ta kere cu drones ta pa hende homber," segun Kai Jianes di EHang. "Pero nos ta hayando hopi hende muhe cu ta surf, subi piedra y diferente otro actividad, cu nan kier saca potret of graba nan experiencia." Sea nan kier un video cu e color ros ainda mester wordo demostra como cu e bastante nobo, pero e drone preto yama Ghost, cu EHang tin ya ta un miho bendi, sr. Jianes a bisa."E formato quadcopter a bira algo hopi popular, y ta hopi stabiel. " e no mester espacio pa lanta y ta mas eficiente riba energia." E baterianan den e ghost ta dura 30 minuut mientras cu e drone premium di EHang cu yama Skyway por bula 50 minuut. E diferencia den tempo ta refleha den costo di e drone. skywak ta costa 5000 dollar, compara cu un prijs inicial di 375 di Ghost sin e parti necesario pa pone e camara.



E X3, di Hubsan, ta chikito suficiente pa fit den un plant'i man. Pakico su uzo ta? "Akinan ta unda nos ta spanta nos amigonan," e representante di e compania a bisa. E ta un cos pa hunga cun'e den oficina nan a agrega. Segun e representante esey tabata locual mas nan a bende Pasco aña pasa. Na un balor di 200 dollar, e ta un cos di hunga caro pa den oficina, specialmente pasobra e por bula solamente 10 minuut prome cu e mester bolbe charge. Y a pesar cu e ta hopi chikito, e no ta esun di mas chikito riba e mercado. Hubsan mes ta traha uno tamaño di un dede cu no tin camara, e Nixie.

Tambe tin locual nan ta yama e DJI drone stick, cual ta permiti e drone su camara wordo uza, ora cu no por uza e drone. E tin e opcion pa e camara keda filma den un direccion, of cu e camara por move segun movecionnan, uzando un smartphone como e "viewfinder". Te ainda esaki ta un prototipo y e lo acomoda e camara di DJI mes y e camara faborito di usuarionan, cual ta e Go Pro. Michael Shabun y DJI. Bisa cu nan ta produciendo nan mesun camara, pero hende gusta Go Pro mucho hopi.

Mientras cu tin e retonan ariba menciona, na Merca ya tin cuerpo policial cu a bira e prome pa haci uzo di drone como un manera oficial di siguridad di polis, pues FAA poco, poco ta birando menos stricto cu su reglanan. FAA haya mientrastanto mas cu 200 peticion di uzo comercial di drones.❑

Cuida bo presion di sanger

ORANJESTAD - Presion normal di un hende ta 120 y 80. Si e cifra ta mas ariba cu e nivel normal ta wordo considera cu e presion ta halto, e por ta un poco halto te extremo peligroso di demasiado halto, kiermen mas di 160 presion sistolico y mas di 100 e presion diastolico.

No lubida cu bo curason ta traha manera un pomp. E ta pomp e sanger dor di bo arteria y adernan na tur parti di bo curpa. Ora e curason no ta traha bon of e arteria ta cerando, bo presion lo subi riba 120/80. Ora e presion keda riba 120/80 pa un tempo largo por papia di presion halto.

Ta normal cu bo presion ta varia durante di dia relaciona cu bo actividadnan. P'esey ta recomendabel pa bo controla bo presion, un solo midi no ta basta pa evalua e presion di un persona.

Ta bon pa controla bo presion regularmente ora bo edad ta riba 35 aña. Tambe ora cu tin persona cu ta sufri di presion halto den famia; y ora e persona ta biba un estilo di bida no saludabel. Esaki ta encera: Cuminda menos saludabel, peso di mas, poco actividad fisico, abuso di consumo d alcohol, humamento di sigaria y hopi stress. ❑



Kico gobierno di Boneiro ta haci anto?

KRALENDIJK - Tin hende ta aspira pa e gobierno aki ki, sigur hopi di e opositornan

Mas y mas e pregunta ta surgi den comunidad di Boneiro, tocante e 9 lunanan cu a pasa y no ta mira nada concreto cu e actual gobierno ta haciendo. Tin hende ta aspira pa e gobierno aki ki, sigur hopi di e opositornan, pero tambe den seno di e dos partidonan mes cu ta forma coalicion, hopi ta consciente cu nada no ta wordo haci.



E unico loke concreto e gobierno actual a realisa, ta e referendum, cu esaki mes tin basta cos ta dorn'e. Un di esakinan ta ratificacion di e resultado di e referendum.
E reunion di Conseho Insular pa atende cu e punto di referendum a keda suspende te cu 15 di maart proximo. Argumento cu a motiva e suspension aki, tabata entre otro cu e Comision di Referendum no ta presenta (a bisa cu nan lo no bini).

Normalmente, gobierno ta lanta un comision oficial, pero despues cu esaki termina su tarea, mester disolve e comision en cuestion. Den e caso aki, segun nos investigacion, te awe ainda gobierno di Boneiro no a disolve e comision aki cu tabata encarga cu referendum. Pues no a ni disolve e comision y tampoco no ke ratifica e resultado di e referendum. E ultimo aki, despues cu ratifica esey sigur lo bay tin consecuencianan y si keda sin haci esey tambe lo tin consecuencianan.

Ban spera cu despues di e articulo aki, gobernantenan corda cu mescos a lanta e comision di referendum, mester disolve esaki y ratifica e resultado di referendum. Otro aspectonan pa demostra di ta haci algo ta cubri e rehabilitacion di Caya L.D. Gerharts y aproba tambe e programa di gobernacion te 2019. Esakinan ta parti di e loke mas ta biba den comunidad.

Alex Rosaria

Lider di partido Pais ta insulta pueblo di Corsou



WILLEMSTAD - Ta tristo pa pueblo di Corsou mester a tuma nota den un matutino na Hulandes, con e lider di partido Pais ta insulta inteligencia di pueblo di Corsou.

E lider di partido Pais ta cuestiona e derecho cu cada ciudadano di Corsou tin pa den eleccion liber y secreto pa vota pa e organisacion politico cu nan ta desea. Den e matutino por a lesa cu Sr. Rosaria a declara cu "MFK lo gana eleccion sacando 8 asiento. Corupcion a gana eleccion. Corsou ta e unico luga na mundo caminda e poblacion proposito ta vota riba partidonan politico corupto" Alex Rosaria ta declara.

Parce cu segun e cu ta gobernando 41 luna sin interupcion cos lo drecha si e sigui insulta Gerrit Schotte y MFK y awor tambe insulto na Pueblo di Corsou. Esaki ta un falta di respet pa pueblo di Corsou, cu un lider di un partido politico, cu ya a cuminsa sinti e sabor di su derota ta insulta inteligencia di pueblo di Corsou di e forma aki. Ta tristo pa constata cu despues di 41 luna den gobernacion Sr. Rosaria no ta realisa cu e ta gobernando pa un pueblo cu sa di evalua prestacion di un gobierno. Cu pueblo di Corsou ta consciente, cu no tabatin adelanto pa nan den e ultimo 41 luna cu a transcuri. Pueblo di Corsou si ta realisa cu e proceso penal contra di Gerrit Schotte, ta un proceso politico, caminda di un forma sin escrupulo kier elimina Gerrit Schotte pa un grupo di politico manera Sr. Rosario sigui baila riba e musica cu otronan cu ta manda riba dje sigui toca. No ta Gerrit Schotte su falta cu pueblo di Corsou ta mandando un mensahe cla na partido Pais, cu e no na su gobernacion, caminda a masacra pensionadonan, caminda ta construyendo un hospital cu su gastonan ta resultando dobel di e gastonan presupuesta. Un gobierno, cu a suta pueblo cu tur sorto di medida fiscal, cu kier coy nos haf un biaha mas y hinca esaki den un situacion di Monopolio, caminda desempleo a subi cu mas di 15%.

Corda cu Gerrit Schotte no a participa durante di e ultimo 41 lunanan den tuma di decision, cu awe pueblo di Corsou ta experencia problema den enseñansa, cu ta permiti ministerio publico persigui yiunan di tera y laga Europeonan baha bay liber despues di comete fechoria. Pueblo ta lesa y tende con na Hulanda politiconan ta comete tur sorto di corupcion y ta sentencia nan cu castigo di trabou. No insulta yiunan di Corsou pasobra nan wowo ta hancho habri y nan si ta compronde e wega cu ta wordo hunga den arena politico y esun di husticia. No insulta pueblo di Corsou pasobra nan no ta mira partido Pais como un opcion pa vota riba dje. No insulta pueblo di Corsou pasobra nan ta consciente cu e proceso contra di Gerrit Schotte ta un huicio politico. Directiva y fraccion di MFK ta solidario cu nos lider politico y nos te ainda tin confiansa den corte di husticia. Directiva di MFK ta gradicido na pueblo di Corsou pa e sosten cu nos a ricibi y ta sigui ricibi den e huicio politico cu nos lider ta pasando aden. Sr. Rosaria pueblo di Corsou merece un disculpa di bo parti, pa e forma con bo ta humilia nan cu bo declaracion. De paso directiva di MFK kier gradici Sr. Rosaria pa concede MFK, 8 asiento den e proximo proceso electoral.

Ta bay duna contenido na e "MoU" entre gobierno di Corsou y Colombia

WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou ta bay duna contenido na e MOU cu Colombia riba siguridad di trafico, transporte publico y urbanisacion social.

Minister encarga cu Trafico, Transporte y Planificacion Urbano (miho conoci como VVRP), Sra. Suzy Camelia-Römer y Minister encarga cu Desaroyo Social, Labor y Bienestar (miho conoci como SOAW), Sra. Ruthmilda Larmonie-Cecilia, a sali pa un biahe di trabou pa Medellín y Bogotá (Colombia). E bishita ta tuma luga den cuadro di cooperacion riba tereno di siguridad di trafico, transporte publico y urbanisacion social.
E Ministernan di Corsou lo topa entre otro cu nan homologonan di transporte y labor. Lo duna contenido concreto na e "Memoradum Of Understanding" (MOU) cu gobiernonan di Corsou y Colombia a firma na 2014. Tambe lo bishita alcaldenan di Medellín y Bogotá.
Parti di e biahe lo tuma luga hunto cu e delegacion di Comision fiho di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano di Parlamento di



Corsou. E delegacion di Parlamento ta na Colombia pa un tayer di "International Road Federation".
Pa mas informacion di tur e desaroyonan rondo di Minister Camelia-Römer su accionnan por bishita e pagina di facebook "Minister Suzy Camelia-Romer".

Partido Pro Kòrsou:

Trahadonan den educacion merece mas reconocemento



WILLEMSTAD – Partido Pro Kòrsou a tuma nota cu tin trankilidad bek den enseñansa.

Manera e partido a indica for di siman pasa, e solucion ta: sinta na mesa. Partido Pro Corsou ta boga pa mas lihe posibel inicia un dialogo nacional riba futuro di nos enseñansa. Den e dialogo nacional aki, Gobierno mester sinta y delibera ampliamente cu tur partner envolvi (esta sindicatonan, directivanan di scol, representacion di mayornan, universidadnan y scouting) riba e concesionnan basico y cuadronan pa garantisa un enseñansa na nivel den nos cashon.
Segun Secretario General di Partido Pro Kòrsou, Tania Ataoellah-Henriquez, e dialogo nacional aki mester resulta den un Plan Nacional pa Educacion cu ta mehora calidad di nos enseñansa cu enfasis riba innovacion di e proceso y ambiente di educacion.

"Den e cuadro aki, ta imperativo pa duna trahadonan den educacion na Corsou mas reconocemento y respet. Tin hopi profesional cu por duna aportacion pa eleva nos enseñansa; ban haci uzo di nan experiencia pa logra conhuntamente.
Pro Kòrsou ta reconoce cu, a pesar di un cantidad di limitacion, tur maestra y maestro y tur otro trahado den enseñansa y educacion na Corsou ta haci tur esfuerso pa logra hopi pa nos yiunan. Nos ta keda positivo cu pronto por firma e acuerdo laboral colectivo (CAO) y facilita mas siguridad na scolnan di Corsou", asina Tania a indica.❑

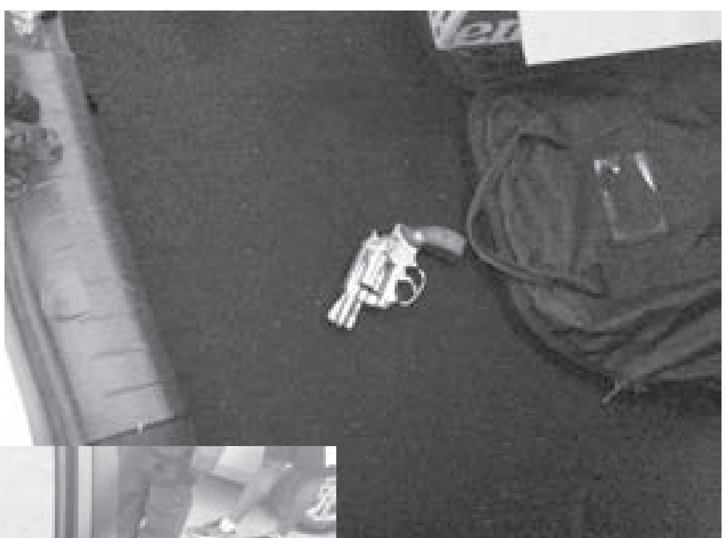
Otro accion exitoso

Homber por poco a dal militar pa evita control

WILLEMSTAD – Un homber a nenga di para y por poco a dal un militar cu tabata participa den un control preventivo grandi cu tabatin antayera.



Ministerio Publico a informa ayera mainta, cu durante di e accion di ayera den e area di Soto y Daniel a confisca 8 auto. A detene dos indocumenta di Colombia y tambe a detene un persona cu tabatin municion den su auto. Durante di un entrada den e bario Santa Martha a confisca un revolver, droga y tambe municion.



A detene e persona den e cas. Tambe a detene un homber cu a nenga di para na momento cu el a haya señal pa haci esey. Den e caso aki por poco el a dal e militar basha abou. A cuminsa un persecucion y a detene e homber aki. A confisca tambe su auto.
Banda di e control, a parti boet tambe pa glasnan scur y tambe pa falta di tur documento di auto. Tambe a instrui automobilistanan pa meld na funcionarionan di Ministerio Publico pa asina controla si nan tin boetnan habri.



Na e accion Ta Basta Awor a participa Cuerpo di Polis, Marinier di Corsou, Defensa den Caribe, Cuerpo di Boluntario di Corsou, Koninklijke Marechaussee, Wardacosta y Ministerio Publico.❑

1700 Hende ta den servicio

Exitoso conferencia di ministerio di Husticia pa optimalisa servicio

WILLEMSTAD - Recientemente ministerio di Husticia en cooperacion cu tur su organisacionnan ehecutivo a organisa un conferencia di trabou cu e lema "Trahando hunto pa Siguridad". Un conferencia di trabou cu tabatin como meta crea un dialogo cu tur organisacion cu ta resorta bou di e ministerio, pa yega na palabracionnan di maneho y contenido di trabou combina cu acuerdo interno pa cooperacion integra di manera cu hunto e ministerio di Husticia por cumpli mas miho cu su mision y alabes optimalisa su servicio na e comunidad cu nos ta sirbi.
Ministerio di Husticia ta e ministerio di mas grandi di e aparato publico cu alrededor di 1700 colaborado, 15 organisacion ehecutivo cu hunto mester garantisa orden publico, siguridad, proyecto di prevencion, resocialisacion y varios otro tareanan cu ta resorta bou di Ministerio di Husticia. Pa realisa e mision ariba menciona ta necesario pa continuamente evalua y palabra con ta duna contenido di maneho di forma cu cada organisacion den e cadena hudicial por sigui duna e miho na contenido cu e meta principal, optimalisacion di nos servicio.
Durante e conferencia di e aña aki e sector di maneho di ministerio di Husticia a base di e acuerdo di gobernacion a scoge algun topico di prioridad cu a keda atende durante e conferencia. Ta trata aki di e topiconan;
Grensoverschrijdende Criminaliteit (Bendevorming), Camara Toezicht, Jeugdpreventie (Veiligheidhuis y GPS-proyekt), TOP-C (Tur wowo riba Bo).
Durante e conferencia di trabou aki Sr. Stanley Betrian a fungi como moderador y e siguiente oradornan a ilustra e topiconan ariba menciona cu ta exigi un manera di traha integra: Topico 'Grensoverschrijdende Criminaliteit': Bendevorming' Hoofd Officier van Justitie Sr. H. De Jong. Topico 'tur Wowo riba Bo: Top C – mw T. Girigorie - OM. Topico 'Guia, Prevencion y Supervision' GPS/Halt - mw. L. Croes -AJJC. Topico Prevencion, 'Veiligheidhuis' – mw V. Narcisio / AJJC; Topico 'Camara toezicht'- Sector Director ROOV –Dhr. G. Daantje.
Despues cu rumannan Colastica a haci un tremendo kick of di e conferencia palabranan di stimulacion y motivacion a pasa pa e discursonan di dia. Oradornan cu durante e introduccion di e conferencia a hiba palabra tabata: minister di Husticia mr. Nelson Navarro, Director di maneho Sra. Joëlle de Jong-Mercelina, Sra. Gimena van der Gen Director di sector JER. Na final di e conferencia aki Secretario General Sra. mr. Desiree Lai-Promes a haci un compilacion di e contenido di e dia y a splica con lo sigui duna contenido y direccion na e resultado di e conferencia aki.
Ministerio di Husticia por wak bek riba un Conferencia di trabou exitoso na unda a haci palabracionnan di contenido con hunto di un forma integral ta bay duna contenido na nos mision y tambe a haci palabracionnan con ta sigui optimalisa e cooperacion di trabou entre e diferente organisacionnan di Ministerio di Husticia.❑

Oscar a haya 34.3 miyon televidente, cantidad mas abou desde 2008







NEW YORK (AP) – Televidentenan di Academy Awards a baha na e punto mas abou desde 2008, den un aña caminda industria di pelicula su habilidad pa ilustra e nacion su diversidad tabata e problema central.

Nielsen Companu a bisa dialuna cu e calculacion preliminar ta mustra cu 34.3 miyon hende a mira e transmision di diadomingo anochi, caminda "Spotlight" a gana miho pelicula. E show di aña pasa a wordo mira pa 37.3 miyon televidente.

Desde 1990, solamente 2 otro transmision di Academy Awards tabatin menos televidente: na 2008 ora cu "No Country For Old Men" a gana miho pelicula, y na 2004, ora cu "Chicago" a gana. E punto mas halto a bin ora cu "Titanic" a gana un hala di premio na 1998 y tabatin 55 miyon hende a mira e transmision.

E poco nominadonan cu ta minoria e aña aki a causa un peticion pa boycott di parti di algun strea color scur, incluyendo Jada Pinkett Smith y Spike Lee. Pero Nielsen no tabatin e cifranan etnico di e televidentenan cu a mira Oscar. Generalmente, e popularidad di e peliculanan cu ta wordo honra, ten e tendencia di ta e factor di mas grandi cu ta determina cuanto hende ta sintonisa.

Chris Rock, kende tabata anfitrion pa di 2 biaha, casi no por a evita menciona e asunto di diversidad. El a duna e publico 3 chasco di e asunto den 25 seconde. E programa di premio mas recien, Golden Globes y Grammys, tambe tabatin un caida den televidente. Globes, cual ta rindi honor na tanto film como television, a wordo mira pa 18.5 miyon hende, cual ta menos cu e 19.3 miyon di 2015. Grammys su transmision tabata na e punto mas abou den 7 aña den televidente. Pa hopi aña, Oscar ta e evento di mas grandi na television, tras di Super Bowl.

E ultimo mey ora di e transmision di e pre show di ABC, a wordo mira pa 22.2 miyon hende, cual ta un caida compara cu e 23.8 miyon di aña pasa, Nielsen a bisa.

Pero Twitter a marca historia, Leonardo DiCaprio su victoria pa miho actor a genera 440 mil tweets den un minuut, cual ta e cantidad di mas grandi pa Academy Awards. E punto mas halto anterior pa Twitter tabata 2 aña pasa, ora cu Ellen DeGeneres a saca un selfie cu yen strea.❑

Minister di husticia Brasilero ta tuma su retiro





RIO DE JANEIRO (AP) – Palacio presidencial di Brazil a anuncia dialuna cu minister di husticia Jose Eduardo Cardozo ta tumando su retiro, un cambio cu ta bin despues cu aliadonan politico a critica su tratamento di un scandal di corupcion grandi.

Algun ora prome cu e anuncio, un grupo di hefe di polis a expresa preocupacion grandi na e retiro di Cardozo, un di president Dilma Rousseff su aliadonan di mas grandi.

Un declaracion na prensa di oficina di president a bisa Cardozo ta bira procurador general – un posicion cu no ta envolvi den e investigacion criminal y persecucion. Fiscal di estado Bahia, Wellington Cesar Lima e Silva lo ta e minister di husticia nobo.

Oficialnan den e partido na mando, Partido di trahado, a keha cu Cardozo ta nenga di limita e investigacion di corupcion cu tin algun dozijn politico grandi envolvi, como tambe ehecutivonan comercial masha grandi di e pais.

En particular, miembronan di e partido ta rabia cu e investigacion di ex president Luiz Inacio Lula da Silva, kende ta acusa di sconde beneficionan di companianan di construccion envolvi den e scandal.

Diasabra, na un evento pa marca 36 aña di Partido di trahado, Silva a ataca media y oposicion, acusando nan di plama rumornan falso y di acusacionnan criminal. Tambe el a bisa cu e lo ta dispuesto pa core campaña pa president na 2018, pa Partido di Trahado, si ta necesario.

Cardozo tabata minister di husticia desde e prome termino di Rousseff na januari 2011, y ta wordo considera un di su conseheronan mas yega.

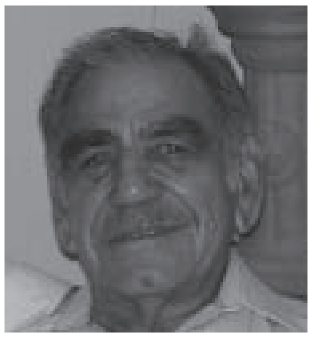
Claudio Couto, un profesor di ciencia politico na Fundacao Getulio Vargas, a bisa cu mientras cu Cardozo su retiro probablemente lo no tin un impacto riba e investigacion di corupcion, e lo laga e president mas isola na un momento cu e ta bou di investigacion.

"E ta un situacion tragico", el a bisa. "E mester purba complace e partido pasobra e mester nan sosten, pero cada biaha cu e haci, e ta mina e tiki credibilidad cu el a resta."❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Luis Beltran Donata

*11-11-1925 - †28-02-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Na nomber di casa, yiunan, rumannan, sobrinonan, sobrinanan, swa, cuñanan y demas famia y amigonan nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Felipe Caster

cariñosamente yama "Felepito of Peis of Pito"





ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Beautiful Lines
“Alone I can ‘Say’ but
together we can ‘Talk’

‘Alone I can ‘Enjoy’ but
together we can ‘Celebrate’

‘Alone I can ‘Smile’ but
Together we can ‘Laugh’.

That’s the BEAUTY of
Human Relations.

We are nothing without
Each other
Stay Connected!!



Harry James Woiski

mihorconocicomo: “Woiski of Junior”
*07-09-1943 - †27-02-2016

Na nomber di su;
Casa: Dorinda Woiski-Croes
Yiunan: Charisma Woiski
Mallory Woiski y Frank v/d Assem
Harry James (Jimmy) y Sabine Woiski-Unsal

Nieta(o)nan: Gwen, Karina, Jay

Mama: vda. AguedaBilderbeek-Lampe

Rumannan: Helen Woiski
Maylene y Fred Koopman-Bilderbeek

Subrina y subrinonan, tanta y omonan, prima y primonan

Suegro y suegra:Frans y Aura Croes

Swa y cuñanan:
Maybeline y LitoArends-Croes
Sandra Croes
Dennis y Mildred Croes-Theijsen
Bianca y Frank Hodgson-Croes
Cedric (Ricky) y Marlon Croes-Meenhorst

Bon bisiña y amigonan: Marianne de Vries, Astrid y Alvaro Jaimes-Nassyy demasamigo- y conocirnan

Demas famia:Woiski, Croes, Lampe, Bilderbeek, Koopman, Kock, Antonette, Smouter, Koetsier, Diederen, Schindler, Tabernal, Arends, Hodgson, Meenhorst, Visser, Petersen, v/d Assem, Theijsen, Unsal

Acto di condolencia y despedida ta tumalugardiahuebs 3 di maart 2016 di 9 pa 11’or di maintana Aurora Funeral Home. Cremacion ta tumalugar den seno familiar.
No ta ricibi flor cu kranspasodefunto lo wordo crema.

Despues di despedidaNO ta ricibibishita di condolencianacas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 62:7
"Mi salbacion y honor mi tin di Dios; Dios Mi baranca firme, Mi refugio."

Cu imenso tristesa pero agradecido cu bountad di Señor a bai sosega nos ruman stima :



Sra. Julieta Quilotte-Jansen

Mihor conoci como
" Eta "
***07-05-1944 -**
+26-02-2016

Na nomber di su kerido esposo:
Hector Mario "Tico" Quilotte
Su rumannan:
† Rufina y † Jacintho Croes-Jansen y yiunan
Frans Jansen y yiunan
Lorens y Dita Jansen-Wernet y yiunan
Betty y Gemmy de Freitas-Jansen
Chai Jansen y yiunan
Sra. Vda Sita Angela-Jansen y yiunan
Andres y Vilma Jansen-Zapata y yiunan
Mary y Chonay Wever-Jansen y yiunan
Su swa y cuñanan:
Nora y John Maduro y famia
†Hildo Quilotte y famia
Rudolf "Dolfi" Quilotte y Anje Quilotte-van Brederode y famia
†Emeterio "Tiel" Quilotte y yiunan
Alcides "Chido" Quilotte y Julita Quilotte-de Cuba y famia
Yvette Quilotte
Yvonne y Harold Pereira-Quilotte y famia
Yvonne Croes y famia
Su sobrino- y sobrina nan stima manera yui, tur su amistadnan cu ta un multitud pa menciona,
Su prima y primo nan, tur bisinja nan.
Nos ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs dia 3 di Maart , 2016, na misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana na Paradera.
Oportunidad pa condoleer lo ta Diaranzon dia 2 di Maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos disculpa pero nos No ta ricibi bishita di condolencia despues di entierro.

Remembering

JUNIOR WEBB



His beautiful heart touched many so deeply making it difficult
to understand why such beautiful soul departs so early;
During his last hours, he expressed feeling of great happiness;
Now we understand that he already saw the marvelous light at
the other side and knew that his mission on earth has terminated;
Jesus told him 'Dear child, suffer no more as I have come to
your rescue' and He opened his arms;
Junior got divine wings and flew into eternity leaving
his trail where everlasting love will prevail;
He left behind his loved ones but will always watch over them
as he understood their pain and love for him;
Junior, thank you for everything! You will never be forgotten as
you will live in our hearts forever.
Rest in Jesus arms and sleep with the angels.
From: Family, friends and relatives.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Saturnino Elias Laclé

Mihor conoci como
"Buchi"

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda telegram y a hasi yamada. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

Tambe ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diamars 1 di maart pa 7'or di anochi, diabierne 4 pa 7'or di anochi y diadomingo 6 di maart 2016 pa 5:30 di atardi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Despues di un bida yena cu amor nos casa, mama, ruman, tanta, cuña, amiga y maestra
a sigui su caminda den luz

Un modelo pa humanidad den bondad, sabiduria y amor



Thea Lasten – van der Kuyp

8 augustus 1946 – 26 februari 2016

Esposa di: Humphrey Lasten

Yiu:
Patrick y Simone Lasten – Ebben y yiunan (Hulanda)
Phaedra Lasten y Franky Rein (Hulanda)
Percey y Iris Lasten - Bijlhout y yiu (Hulanda)

Cuña: Alvin Lasten
Etley Lasten y Alda Rasmijn
Ingrid Lasten (Curaçao)
Amy Heinze-Lasten y Stanley Heinze

Ruman: Madelon van der Kuyp (Suriname)
Gerard van der Kuyp y Winifred
van der Kuyp – Ho (Hulanda)

Manera yiu: Brenda Wever -Salazar
Daniela Rondon
Rachelle Ridderstap (Hulanda)

Sobrino:
Anouscka y Alain Asin y yiunan (Suriname), Chantal y Lance Burbank y yiunan (USA), Yail y Yuliana van der Kuyp y yiunan (Suriname), Nevil y Merdita van der Kuyp (Suriname), Marisol en Ernie van der Kuyp y yiunan (Suriname) Alvin Jr. y Silvania Lasten y yiunan, Earney y Cristina Lasten y yiunan (Dubai), Meagles Lasten y Martin Kraat (Hulanda), Marjorie Figaroa (USA), Karina Lasten y yiunan, Althon y Nena Lasten,y yiunan Taino y Jaritza Heinze, Inorca Rudolph y Carlito Willems (Hulanda), Ryan Rudolph (Curaçao), Satya Heinze y Brian Semeleer y yiu, Rafael Lasten, Monica Lasten y Yeisid de Kort, Stephanie Lasten, Ergisela Hato, Leaanne Chalas y yiu

Famia:
Ebben, Bijlhout, Acosta, van Son, Heinze, Rasmijn, Martinez, Daflaar, Asin, Burbank, Giribaldi, Elstak, de Vries, de JesusTaveras, Stiefel, van Weert, Maduro, Rein, Paul,

Ta invita pa compaña nos na despedida di Thea cu lo tuma luga na Funeraria Aurora diaranzon 2 di maart 2016, 7:00 – 9:00 p.m.

Diahuebs, 3 di maart 2016 na misa Fatima na Dakota for di 2:00 p.m. lo tin oportunidad pa condolencia. Despues di respons cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Ta duel nos cu no por ricibi bishita na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi Wardador
Mi no tin miedo di nada
Den cunucu yen di yerba berde
E ta poneme sosega.

Cu un dolor inmenso, pero gradicido na Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Tanta, Wela y Bisabuela



LINA RIDDERSTAAT TROMP

***23-09-1929 - † 27-02-2016**

Na nomber di su yuinan:
Jacintho (Chin) y Swinda Ridderstaat
Virgilio (Ichi) y Omayra Ridderstaat
Lourdes y Rafael Kock
Maria Ridderstaat
Bernadetta Ridderstaat
Lucia Ridderstaat
Hose (Jossy) Ridderstaat
Dolorosa (Doke) y Aegidio Kelly
Cosma y Roland Winterdal
Olimpia (Chachy) Vega

Su nietonan, bisanietonan, sobrina – y sobrinonan, primo y primanan, swa y cunjanan, bisinja y amigo y amiganan, comer y compernan.
Demas famia :
Tromp, Ridderstaat, Kock, Donata, Kelly, Winterdal, Giel, Figaroa, Matos, Wolff, Chiquito, de Lanoy, Wever, Frank, Lamp, Melaan, Croes, Orman, Gei, Geerman. (despensanos si den nos tristesa nos a lubida un famia) ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diahuebs 3 di Maart 2016 pa 11or di mainta saliendo foi Misa Santa Anna na Noord pa Santana catholico n a Noord.
Restonan mortal di nos mama stima lo ta reposa di 9or di mainta den misa.
Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 1 Maart 2016 di 7or pa 9or anochi na Aurora Funerial Home.
ENBEZ DI KRANS OF FLOR UN DONACION PA 2 FUNDACION TA ALTAMENTE APRECIA.
LO TIN UN BOX DESPONIBEL PA ESAKI.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiarnan



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion



Calisto Fortunato Dirksz

Famia Dirksz kier a gradici 4de verdieping di Dr Horacio Oduber Hospital pa nan bon trato y cuido. Su oncólogo Dr. Willemse y personal di oncologie y tur otro cu a juda den un of otro manera den nos dianan difícil.
Tambe mi kier a gradici famia Van Der Wielen – Paskel na Costa Rica cu a juda nos ora cu nos tabata eynan.
Un gradicimento tambe ta bai na Aurora Funeral Home pa nan bon Servicio
Ta invita pa asisti na Santo Sacrificio di misa na Kapel di Alto Vista diamars 1 maart pa 5:30 di atardi

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Na nomber di su nieto y bisanietonan:
Jason y Michelle Ridderstaat y Janoah, Khaleesy
Eduard Ridderstaat y Traysee v/d Biezen y Elyssa
Tainoushka de Lanoy
Quillen de Lanoy
Linaida Ridderstaat y Gabriella
Valeria Croes y Alvin Geerman y Zadie, Alvin
Andrew y Erica Ridderstaat y Davianna, Tavianna, Gabriana
Rowald y Lina Kock y Sean, Megan
Rene y Marylies Kock y Maeyson, Meavah
Vanessa Donata y Maikel Geerman y Kaedan
Je-ann Donata
Rachelle y Damian Lamp y Aubrey, Callybee, Ambrose
Allen Wever
Emy y Armand Frank y Tyler
Emelien Kelly
Kurt Winterdal
Brandon Winterdal
Ta anuncia fayecimento di nos wela y bisawela stima



LINA RIDDERSTAAT TROMP

NOS MAMA LINA

***23-09-1929 - † 27-02-2016**

Nos ta gradici nos bon Dios pa tur loke nos wela a hasi pa nos cada un. Su cuido, su stimacion y atencion cu semper e la duna nos.
MAMA LINA DESCANSA DUSHI DEN BRASA DI SENJOR.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento cristian y entiero di nos mama y abuela stima:

Josina Candida Juliana Wientjes-Booi

Cariñosamente yama “tante Jo”, ”
oma Jo”, “Shon Jo”
*** 16 februari 1918 -**
† 23 februari 2016



Gradicimento ta bai na Jammeth, Dora y Mari, cuidadornan di mama, pa nan cuido y trato cu amor y atencion.
Un danki especial ta bai na Wit Gele Kruis (thuiszorg), Alpha Hulp y dokter Dassen, enfermeria y personal di afdeling 4 niet snijdend di H.O.H. pa tur atencion y cuido na mama.
Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conosirnan pa tres santo sacrificio di misa ariba:
Diarason 2 di Maart 2016;
Diabierne 4 di Maart 2016;
Diasabra 5 di Maart 2016, tur pa 7’ or di anochi na misa di San Fransisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demás famia Wientjes-Booi

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO ta ofrece e muchanan cu tin problema cu nan les pa haña ayudo serca nos tanto huiswerk como proefwerk den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA BUSCA
Music from:
Juni - Mitchell
Chuck-Berry
Blues en Blues Rock
Every thing on CD
Friendly priced
Tel. 630-2227

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de remodelación como pintura, friso, corrales, ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport Awg. 278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Ta hasi tur tipo di trabao di construccion y tambe ta hasi cura limpi. Pa tur trabao di cas, yama mi:
Tel. 592-5766

TA HUUR
un cas como oficina/ negoshi/ na
Santa Helenastraat.
Tamaño 141 m2
Interesadonan: 5608565

TA BENDE
Puro cuero Sapato, tas, faha. ultimo moda pa muhe y homber. Plat y halto
Tel. 561-4241

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA HUUR
Bar & Restaurant
bon situa, cu tur cos y cu cliente cla pa funciona por **yama 565-4911**
solamente gente serio

TA BUSCA
un personal assistant
-mester por traha ora flexible
- mester ta amabel,dynamico y motiva,
- mester por domina ingles!
Ta busca un: un video editor,
-mester por traha cu tur producto di adobe(premiere y after effects) y final cut x,
Pa applica:yama tel 593 1792 of email: dennis@rachelbrathen.com

TA BENDE
Number plaat di 4 cifra
Tuma contacto cu
Tel. 564-1853

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Ofrecemos trabajos en ceramica limpios, todo tipo di albañileria, chapi y plomeria, pintura, etc.
Tel. 660-7997

TA BENDE
Buick Regal 1996
Tel. 593-7118

TA BENDE
Set di camber
Cu ta inclui cama queen size, 2 nachtkastje, kashi di skina, kashi si lachi, dressoir, pa un total di 25 lachi. Usa pero den bon condicion.
Matras no ta inclui.
Afl.1.500,-
Tel. 594-9449/593-2742

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa hasi trabao di electricien tambe reparacion di coriente y corto circuito y instalacion.
Tel. 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Auto bieu + hero bieu
Nos ta benta auto bieu afo pa solamente Fl.35 y frigidaire, stoof, wasmashin pa 10 y TV, microwave, airco pa Fl.5
Tel. 561-4297/ 561-5179

Comision Speransa pa nos atleta:

Ta gradici comunidad pa nan aporta durante e torneo “Ban yuda Echi”









Comision Speransa pa nos atleta hunto cu Aruba Softball Bond a organisa un torneo di softball dianan 18,19,20,21 di februari unda tur fondonan cu lo wordo recauda a bay pa un solo meta esta pa yuda un atleta di seleccion den necesidad esta Echi Boekhoudt kende a sufri un accidente di auto grave algun luna pasa por lo tanto su wowonan a keda cu limitacion esta skel.

Echi apenas di 22 aña cu un futuro briyante ainda su dilanti lo kier bay den exterior pa busca su salud. Pa cu esaki e comision a wordo lanta y claro tanto comision y Aruba Softball Bond kier expresa palabranan di gratitud na tur esnan cu a brinda nan aportacion. Torneo tabata uno sumamente exitoso pero sin ayudo di diferente hende esaki no lo por tabata posibel. Comision kier gradici mayornan y famia di Echi, su comprometida mama di su 2 yiunan Shislane y tur su amiganan, umpire, scorers, DJ Giandrick, Mikes Disco, Zeta Band, Veld di Kudawecha, Click Prints NV, Louis Luna, medionan di comunicacion, Tropical Bottling, Romar Trading, Leonardo Geerman y tur ciudadano cu di un of otro forma a aporta. Nos ta sumamente contento cu 30 ekiponan cu den un corto tempo a confirma y a duna nan sosten incondicional hungando na un manera deportivo y unico.

Ekiponan di 50+, 40+, Seleccion Masculino Fast Pitch, teamnan Modifica, ekiponan di Damas boso tur a contribui pa un causa noble y bunita. Durante siman Comision lo publica e suma exacto cu a wordo recauda cual sigur lo yuda Echi pa por bay den exterior pa un segundo opinion. Masha, masha danki henter pueblo di Aruba y sigur e famia grandi di softball. Por aprecia algun potret unda Echi mes a obsekia un certificado cu potret di dje y su famia como recuerdo na e ekiponan cu a participa. Union ta haci forsa. ❑

Mas di 600 hende a participa na POWERADE Run & Funwalk

SOLITO- Directiva RCA kier felicita tur ganadonan, den categoria U16: 1. W. Vrolijk, 2. Cristian Kock, 3. Alexander Simmons.

Categoria Damas: 1. M. Berdesia 2. Arita Parra 3. Shamila Claray. Categoria 60 plus: 1.Cilo Maduro 2. May Maduro. Categoria Open: 1. Ronald Staring 2.Jethro ST Fleur 3. Aldrick Kock.
Tambe a regala Awg 500,00 cash na un feliz ganado y premionan di consuelo cu tawata cahanan di Powerade.

Directiva di sv RCA ta gradici tur participante, Tropical Bottling Company, Comision Damas RCA, KPA, RCA Harley Davidson Brigade, Team Massage Icho Matos, Crus Corra, Fruteria Virgilio, DJ MCK, Elite, Thrill Walkers, MC Roberto Geerman, Ibisa, Welcome Back Snack y Presidente ASU Gerald Franca cu a los e tiro na salida. Hunto nos a logra pone mas di 600 hende riba pia cu a cana / core y yega final sano y salvo. ❑

Brazil Taekwondo Stichting:

A gana e copa di TK5 pa di 4 biaha consecutivo na Surinam







Diadomingo ultimo a tuma luga e di 4 TK5 na Surinam y Aruba su team a consisti di 5 atleta di Brazil Taekwondo Stichting mes.

Aruba su team a train despues di Pasco cu e meta pa gana e di 4 copa TK5 na Surinam. Tabata tin participantenan for di Frans Guyana, Surinam y Aruba.
Aruba su team a bringa den e categoria infantil di 8 pa 11 aña cu a consisti di e siguiente atletanan:

1. Danon Delamore.
2. Joshua Klabér.
3. Jahmani Eisden.
4. Rasheed Lowe.
5. Shandirow Schmidt.

Clifford Rasmijn a train y coach e team aki pa asina por a logra esaki pa di 4 biaha consecutivo.
Awor cu a logra di gana e di 4 Copa na Surinam, mester prepara pa luna di November pa e di 5 TK5 na Corsou. Lo mester cuminsa di awor pa prepara pa esaki y tambe mester busca un atleta mas mirando cu Rasheed Lowe ta bay haci 12 aña na luna di october y ta cay automaticamente afo di e team y mester di un reemplaso.













Minister Otmar Oduber:

A haci apertura oficial di exposicion Expedicion Rescate











Diabierna anochi a tuma luga apertura oficial di e exposicion "Expedicion Rescate" na Parke Nacional Arikok.

Durante un anochi sumamente ameno Minister Otmar Oduber tabata presente pa presencia y habri e exposicion interesante aki. Expedicion Rescate ta un bunita proyecto cu ta enfoca riba conserva e historia y storia di nos grandinan specialmente cu e topico di nos naturalesa. Un proyecto cu a inicia na aña 2010 bou di iniciativa di Departamento di Cultura y varios partner grandi. Na 2012 e proyecto a tuma un rumbo enfocando mas riba nos naturalesa.

E exposicion ta papia en particular di 4 rooi cual ta Rooi Juditi, Rooi Tambu, Rooi Barbacua y Rooi Spierto di cual tur 4 ta ubica den Parke Nacional Arikok.

Den e traspaso di historia di e sitionan natural, a resalta tambe e aspecto cu tin hopi palabra y dicho cu ta den peliger di bay perdi. Cu e exposicion aki tur esaki a keda documenta.

Pa locual ta trata e documentacion en particular, esaki tambe a bay den un forma unico, unda entre otro un artista hoben bon conoci manera ta Armando Goedgedrag a forma parti di esaki. Esaki ta demostra e interes di nos hobennan pa cu nos cultura y nos identidad.



Tur presente a siña hopi mas di nos naturalesa pero tambe di nos herencia inmaterial. Storianan y conocemento di nos grandinan cu ta pasa di generacion pa generacion di cual ta netamente un di e puntonan di importancia den e maneho y vision di Ministerio di Cultura.

Minister Oduber ta bisa: "Ta di suma importancia pa nos sigui traspasa e informacionnan aki y percura pa e keda bibo pa nos futuro generacionnan tambe disfruta di dje." ❑

Chichi ta puntr'abo...

Siman cu a pasa atrobe tabata yen di badabada.

Chichi su bisiña tambe tin un yiu muhe cu tin mas di 15 aña ta warda riba un pida tereno erfpacht pa traha su casita. Ta bisto cu reinado ta cabando y desesperacion ta coy curpa.

Ey Buchi, entrega bo peticion y bay para den rij!
Atrobe diferente protesta cu ta mustra cu cana a yena. Tabata Parke Nacional Arikok, Elmar, Serlimar, Aura Casino y tin mas cu ta riba un alerta. Chichi ta kere cu e indiferencia y falta di respet di gobernantenan pa cu pueblo ta hibando nos pais na anarkia.

Cerca nos bisiñanan riba tera firme tambe Chichi ta mira hopi cambio. Ata Evo Morales di Bolivia a haya sorpresa ora cu nan a vota contra su postulacion pa un siguiente eleccion. Ta evidente cu corupcion, fraude y otro practicanan mafioso no ta paga. Despues di Argentina, Venezuela awo ta Bolivia. Kico Aruba ta warda?

Na Aruba tambe Chichi a ripara cu ora e mesun gobierno sinta mas cu 1 mandato, tin problema. Lo ta bon pa cambia e sistema unda cu e partido na mando ta salta e eleccion siguiente anto despues di 4 aña por participa atrobe. Asina ta evita cu cosnan ta wordo haci 'blindeloos'.

Tambe ta bon pa scrap e 'inmunidad' cu parlamentario y minister ta gosa di dje. Chichi ta haya cu ora un persona drenta politica e mester asumi e responsabilidad cu esey ta trece cun'e. Ta pa pueblo su prosperidad bo ta traha toch? Awel, ora bo faya bo mester haya!
No mester ta recherche ni minister di husticia pa sa cu riba nos pais tin mafia ta actua. Atrobe a haya un curpa sin bida cu parce a wordo kima cu gasolin. Tur hende sa cu esey ta e forma cu mafia ta ahusta cuenta of manda mensahe. Pueblo no por drumi trankil, minister Dowers.

Chichi ta wardando keto bay riba e reunion cu parlamentario Donny Rasmijn a pidi pa trata e dump di Parkietenbos. Mas tempo pasa, mas problema tin. Di con ta tarda tanto asina? Ademas, e bario awo ta haya molester di e trucknan grandi cu ta bay Barcadera. Cuanto mas?

'Vergrijzing' na Aruba, palabra malo! Ta parce cu niun hende ta bira bieu y cu esunnan cu yega edad madura ta stroba. Tur hende ta igual y merece un trato igual. Di con tin pura pa deshaci di nos grandinan? Acaso nan no merece gosa di bida despues di a traha duro pa e pais aki?
Bo sa, si tabata na Hulanda, e rector di Colegio Arubano lo a wordo kita for di trabou masha tempo caba. Di con gobierno ta wanta tanto baina di e meneer aki? Unda e maestro-, mama- y tatanan a keda awo?
'Grandeza di un nacion y su progreso moral por wordo husga pa e manera con e ta trata su animalnan' - Mahatma Gandhi. Esaki ta un berdad hopi grandi. Aki na Aruba e cachonan riba caya supuestamente sin doño, ta mustra na ki nivel e pais a yega.

Ya cu a desvia placa y a cumpra camara pa instala tur rond di nos isla, Chichi ta spera cu lo pone camara tambe na Santana di Cacho. Tanto bal controla movecion y invadi privacidad di e ciudadano local, anto keda sin vigila y aresta e ilegal cu tur hende sa masha bon ta unda nan ta drenta.
Chichi a ripara cu diripiente algun parlamentario a lanta for di soño, y a cuminsa cuestiona e maneho di nan mesun gobierno. Kico, e parlamentarionan aki a realisa porfin cu nunca tabatin un maneho bon of cu nan tambe kier presiona nan colega pa haya un pida tereno pa bira cunukero,manera un minister a haci?

Ultimo tempo atrobe hopi fanfaria cu anuncio di proyecto pa aki y pa aya. Seis aña di solamente djodjo y enrikeciendo personal cu placa di pueblo. Pero awor un aña prome eleccion, hala di anuncio di proyecto cu tin cu termina net prome eleccion. Y..AINDA FALTA. Trinta aña, e mesun forma di hiba campaña. Y trinta aña, e mesun resultado. Pues ken ta bobo, pueblo of e politico tradicional? Chichi si sa e contesta. Abo tambe?
(www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)❑

Benny Nisbet:

Un Aruba World Trade Center lo crea otro pilar economico y lo produci cupo di trabou di calidad



Aruba pa e ultimo 60 aña conoce nos turismo, inicia bao di e vision di sr. Juan E. Irausquin, q.e.p.d. (fundado di PPA), visionario di un Aruba moderno cu turismo como un pilar economico. Desde 1927 Aruba tabata tin un refineria cu tabata cera e ultimo 3 aña.

E pregunta critico di PPA ta si e gobierno actual a produci un of mas vision cu lo por desaroya su mes den un of mas pilar economico den futuro.
Fuera di presta algun vision di PPA cu e actual gobierno no ta domina y como tal durante seis aña no por a duna un indicacion fuerte cu e lo por bira un of mas pilar economico nobo cu ta produci cuponan di trabao nobo di un calidad halto.
Proyectando di e programanan economico presenta pa PPA ultimo añanan nos kier menciona algun cu merece atencion serio pa un gobierno cu realmente cu comprende e vision economico su tras.

Hopi a hari y kisas ainda ta hari nos partido PPA, sinembargo nos PPA ta keda tene duro na e vision aki unda Aruba su pueblo y su trahadonan lo por haci uzo di nos talentonan cu Dios a duna nos pa sirbi varios pais riba diferente tereno pero e tereno principal "International Trade cu e posibilidad pa proyecta nan productonan na otro."

Pa logra esaki PPA durante 1993/1994 a presenta e vision pa muda waf di container di Oranjestad pa Barcadera. Atrobe PPA a wordo hari y puntra si ta loco nos ta, "e lo costa mucho placa. Lubida!" Pero awe un di e partidonan cu a hari nos a ehecuta e vision aki mudando waf di container na Barcadera esaki lo causa un mudamento di varios negoshi cu ta duna servicio relaciona cu e tereno di 'Shipping' na Oranjestad pa Barcadera, tardi of trempan. Esaki lo causa un construccion di otro mundo na Barcadera y un analisis di otro mundo cu mester sosode cu e tantisimo tereno di gobierno y di companianan priva na Oranjestad. PPA ta keda accentua nos vision cu nos ta yama "reaching for the sky" y lo mester encera construccion di un Aruba World Trade Center. Y no ta por nada cu PPA ta skirbi ultimo tempo riba e vision aki di nos partido cu e meta cu habri e mentenan pensativo y visionario den nos sociedad y pone nan pensa, analisa, critica y kisas sostene nos vision.
PPA ta kere den un Aruba World Trade Center pesar cu nos ta un isla chikito, pesar cu Corsou tin un Curaçao World Trade Center. PPA ta di opinion cu Aruba tin su propio caracter y imagen den ofrece y ehecuta servicionan y cu e formula debido y cu un "marketing" eficiente e Aruba World Trade Center lo crea cupo di trabao di calidad y lo eleva e nivel di servicio cu Aruba conoce te na e momento aki. Un Aruba World Trade Center ta encera un proyecto na prome luga di un "real estate" di nivel halto. Di un dos hotel minimal acerca cu ta "business hotels" y lo mester ta "5 star hotels" den seno di Oranjestad tacha of formando parti di e Aruba World Trade Center. Un esfuerso excepcional di "Private Public Parnership" lo mester por logra esaki cu lo pone Aruba su imagen crece excepcionalmente.❑

Prijs internacional di dollar

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	15.520486
Australian Dollar	1.397983
Bahraini Dinar	0.376710
Botswana Pula	11.441060
Brazilian Real	3.962940
British Pound	0.719214
Bruneian Dollar	1.405123
Bulgarian Lev	1.795623
Canadian Dollar	1.348541
Chilean Peso	691.961204
Chinese Yuan Renminbi	6.551281
Colombian Peso	3329.238387
Croatian Kuna	6.997922
Czech Koruna	24.834081
Danish Krone	6.846188
Emirati Dirham	3.672926
Euro	0.917674
Hong Kong Dollar	7.774346
Hungarian Forint	285.483126
Icelandic Krona	130.049835
Indian Rupee	68.192871
Indonesian Rupiah	13361.647520
Iranian Rial	30238.114382
Israeli Shekel	3.903159
Japanese Yen	112.887234
Kazakhstani Tenge	349.019447
Kuwaiti Dinar	0.301071
Latvian Lat	0.644941
Libyan Dinar	1.392486
Lithuanian Litas	3.168546
Malaysian Ringgit	4.207248
Mauritian Rupee	35.926406
Mexican Peso	18.104381
Nepalese Rupee	109.480844
New Zealand Dollar	1.514988
Norwegian Krone	8.705422
Omani Rial	0.384825
Pakistani Rupee	104.657845

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Philippine Peso	47.398749
Polish Zloty	3.994639
Qatari Riyal	3.640400
Romanian New Leu	4.105496
Russian Ruble	75.560480
Saudi Arabian Riyal	3.750051
Singapore Dollar	1.405123
South African Rand	15.867053
South Korean Won	1237.688234
Sri Lankan Rupee	144.408296
Swedish Krona	8.547022
Swiss Franc	0.999109
Taiwan New Dollar	33.248686
Thai Baht	35.640314
Trinidadian Dollar	6.496552
Turkish Lira	2.957255



Botica na warda
Oranjestad: Paradera
Tel: 588-6638
San Nicolas: Aloe
Tel: 584-4606

Dr na warda
Oranjestad
Dr. Anthony
Tel. 585-8017
San Nicolas
Dr. Boderie

Tel. 584-5155

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A
Pos Abao #41
P.O Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 - 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Address Service (24h)
L.G Smith Blvd #234
Oranjestad, Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



SCHEDULE DI CRUCERO

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diamars	1 maart	ISLAND PRINCESS	13.00	19.00
Diaranson	2 maart	FREEWINDS	06.00	23.00
		MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	3 maart	JEWEL OF THE SEAS	07.00	17.00
Diabierna	4 maart	MAASDAM	07.00	18.00
Diadomingo	6 maart	MEIN SCHIFF 3	06.30	23.00
		ROYAL PRINCESS	06.00	17.00
		FREEWINDS	06.00	23.00
Dialuna	7 maart	ISLAND PRINCESS	06.00	12.30
		AIDADIVA	07.00	18.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911

Polis:

Oranjestad:	100
San Nicolas:	104
Santa Cruz:	105
Noord:	107
Tip Line:	11141
Brandweer:	115
Ambulance:	911
Hospital:	527- 4000
Centro Medico:	523- 8833
Wardacosta:	913
Siguridad Nacional:	11911

Botica:

Aloe:	584-4606
4 Centro Medico:	584-5794
Central:	585-1965
Dakota:	588-7364
Del Pueblo:	582-1253
Eagle:	587-9011
Kibrahacha:	583-4908
Maria:	585-8145
Di Servicio Noord:	586-4606
Oduber:	582-1780
Paradera:	588-6638
San Lucas :	584-5119
San Nicolas:	584-5712
Santa Anna:	586-8181
Santa Cruz:	585-8028
Seroe Pretoe:	584-4833
Trupiaal:	583-8560

Utilidad:

SETAR:	117
WEB	525- 4600
ELMAR:	525-7147

Funeraria:

Aurora :	588-6699
Ad Patres:	584-2299
The Olive Tree:	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/29/2016

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	180.75	181.47	182.27
GBP	2.45	2.50	2.56
JPY	158.93	160.38	162.00
EUR	195.71	197.50	199.48
DKK	25.49	26.21	27.01
NOK	19.76	20.48	21.28
SEK	20.17	20.89	21.69

Bo kier cuida Homie?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna Gimbya un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Minister Arthur Dowers:

Por sinti e vibra Dominicano den nos mesun cultura

ORANJESTAD- Den fin di siman a tuma luga celebracion di e fecha di independencia di Republica Dominicano. Aki na Aruba a organisa un evento protocolar na e busto di Juan Pablo Duarte Diez, den cual a conta cu presencia di Gobernador y varios Minister y Parlamentario.





Mester menciona cu den su discurso, Minister Mr. Drs. Arthur Dowers a felicita e comunidad Dominicano residencia na Aruba, den nomber di henter Gobierno pero specialmente tambe di Minister Presidente Mike Eman cu no por tabata presente pa motibo di su biahe pa Hulanda.

E mandatario a expresa su satisfaccion pa e forma con e colonia Dominicano a sa di integra den nos cultura y a bira parti di nos comunidad. "Loke a wordo demostra cu e comunidad Dominicano, cu tur e añanan cu nan ta biba na Aruba, nos por bisa awe cu e contribucion cu nan ta duna, mi ta kere cu nos por bisa cu e cultura cu nos conoce awe tin e vibra Dominicano tambe den dje", asina Minister Arthur Dowers a enfatisa durante su discurso entre un cantidad di invitado y parti di e comunidad Dominicano residencia riba nos isla.

"E hecho cu nan tin nan mesun plenchi aki y cu nan mes ta mantene di un forma masha ehemplar, ta mustra e importancia cu ta duna na e dia aki", e mandatario a enfatisa. No solamente importante den historia, pero tambe pasobra esaki ta un momento importante cu a cambia historia y cu a pone cu hopi di nos hendenan ta haci tur lo posibel pa mantene e libertad den un pais.❏

Trabounan di limpiesa di beach a cuminsa trempan

ORANJESTAD- Ta for di trempan caba e accion di limpiesa di Eagle Beach a inicia, despues di e Flip Flop Festival by Chill, cu a atrae un publico di casi 10 mil hende. Tur aña e evento ta crece mas, tanto den e cantidad di gruponan musical cu ta presenta, como asistencia masal di publico fanatico di cerbes Chill.

Pero mescos cu e dos otro añanan, e biaha aki atrobe e ekipo grandi di Brouwerij Nacional Balashi y nan compania ruman Ecotech, a percura pa trabounan grandi di limpiesa despues di e actividad publico na lama. Y mescos cu e otro añanan, e beach lo keda mas limpi di locual e tabata mes.

Mesora despues di e evento, cu a caba di marduga, a start cu e esfuersonan di limpiesa, cu a continua mainta ora solo a sali. E accion a inclui limpiesa riba beach y den lama mes, uzando buceadonan pa saca tur cup, bleki of cualkier otro sushedad cu a bay lama.

Durante e evento mes, Balashi a instala decenas di toter di Ecotech na luganan strategico riba beach. Obviamente, cu e cantidad grandi di hende cu a atende e evento, e luga





ta keda sushi despues. Asina cu solo a sali a sigui cu e trabounan y a laga e luga limpi. Claro cu, como cu ta santo blanco, semper tin un cup of bleki cu por a keda bou santo. P'esey e mesun trabounan lo sigui pa dos dia mas, pa garantisa cu e beach ta keda limpi, limpi.

Brouwerij Nacional Balashi ta conoci pa su responsabilidad corporativo, pa ta bon organisadonan di eventonan publico grandi, pa promove entretenimento, pero ta laga e luga limpi na final. Esey no ta un excepcion e biaha aki tampoco.
Lamentablemente un persona a saca un potret mainta trempan y publica riba red social, pa purba insinua cu e compania lo a bay laga e beach sushi atras y sin haci limpi.
Claro, cu tur hende cu a pasa beach mainta of a bay lama manera ta custumber riba diadomingo, por a mira cu nan mesun wowonan cu esey no ta berdad y cu e beach ta limpi caba.❏

BON DIA Aruba

Conmemoracion 172 aniversario di independencia di Republica Dominicana















ORANJESTAD – Diasabra mainta riba Plaza Juan Pablo Duarte a tuma luga un acto protocolar pa conmemora e di 172 aniversario di independencia di Republica Dominicana.

E acto oficial aki a conta cu presencia di Gobernador suplente, Sra. Ella Tromp-Yarzagaray, vice presidente di Parlamento, Sr. Chris Dammers y minister Arthur Dowers kende a bay representa Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman.

E mandatario a expresa su palabra di pabien na e pueblo Dominicano relaciona cu nan dia nacional. Tambe a elogia e echo cu nan tin nan propio plaza unda nan ta rindi homenahe na nan heroe libertado. Pero e ta haya masha importante con nan ta mantene e plaza aki.

"Mi ta kere cu esaki ta un cos cu nos mester inculca den curason di cada hende mescos cu mester mantene independencia y libertad, mesun cos bo mester mantene un luga cu ta asina". E ta kere cu esaki ta un refleho di mantenemento di independencia y libertad ta algo sumamente importante, ya cu awendia ainda tin hopi hende cu ainda ta lucha pa independencia. Y tin otro cu a perde independencia y nan ta luchando un bes mas pa nan por logra e libertad ey.

Consul Dominicano

Ademas di representantenan di cuerpo Consular acredita na Aruba y representantenan di e comunidad Dominicano y invitadonan en general. Consul Dominicano, Sra. Joselyne Rosario de Rosa a gradici tur esnan presente y el a destaca e balor historico di tur heroe di nan independencia cu a logra cu awe nan ta un pais liber y soberano. Pero particularmente nan tin un "gran espirito di hermandad", segun Consul Dominicano.

E diplomatico a destaca e rol cu su pais ta hungando riba plataforma internacionalmente y regionalmente. El a bisa cu e aña aki cu nan ta celebra nan 172 aniversario di independencia y 200 aña di e natalicio di e heroe patriotico, Matias Ramon Mella, presidente Lic. Danilo Medina a wordo eligi presidente temporal di Cumbre di Comunidad di Estadonan Latino Americano y Caribeño (CELAC) na Quito, Ecuador. Sra. Rosario de Rosa a bisa cu su pais ta forma parti importante di e concierto di nacionnan cu ta comparti cu nan e mesun principionan y balornan di democracia, igualdad, libertad, paz y auto determinacion.

Igualmente el a laga sa cu nan ta dilanti di desafionan grandi y oportunidadnan. El a bisa cu e pueblo Dominicano a avansa sorprendentemente durante e ultimo 4 decada na nivel di progreso y modernismo.

Den cuadro di e acto aki, Consulado Dominicano den nomber di su gobierno a haci un bunita reconocimento den forma di plakkaat na e doctor Dominicano, Dr. Norma Alvarez Quezada pa e labor cu a bin realisando riba nos isla pa e comunidad en general.❑





















Un miyon di especie marino ainda ta un misterio pa ciencia





E oceannan tin 230.000 especie conoci, esey ta menos di locual nan ta pensa cu tin . E cientificonan mes ta di opinion cu tin entre 500.000 y un miyon di animalnan y planta marino cu no ta conoci,esaki ta segun un informacion divulga diahuebs pa e Registro Mundial di Especie Marino (WoRMS).

Di e 230.000 especie conoci ta wordo supone cu e cantidad por a baha na mas o menos 200.000 segun e ultimo conteo registra actualmente den e registro di e bida oceanico conoci pa ciencia. E reduccion ey no ta fruta di un catastrofe cu a caba cu e mundo marino, sino mas bien di un trabou di e cientificonan mes cu a revisa nan data di informacion pa elimina especienan cu tabata tin diferente nomber.

E ehempel mas cla ta e calco chikito cu e nomber cientifico di Littorina saxatilis, un especie hopi conoci cu te awor ta aparece den literatura cientifico cu te hasta 113 nomber distinto. Danki na e esfuerso di e comunidad cientifico internacional, cu durante e ultimo añanan a dedica tempo na limpia un sin fin di lista di especienan cu ta dobel, den e Registro Mundial di Especie Marino (WoRMS pa su letternan na Ingles) cu awor ta mas cerca di e realidad marino.

Jan Mees, un di e directornan di WoRMS, a splica cu e cientificonan ta den cla cu e trabou di complementa e registro di e bida marino, lo cual a permiti nan determina cu actualmente nos conoce 228.450 especie marino, 190.400 animal y planta menos compara cu solamente algun aña atras.

Cientificonan no solamente a resta nomber cu tabata tin riba lista, sino tambe nan a añadi nomber nobo na e lista cu un velocidad sorprendente. Desde 2008 e comunidad cientifico internacional a descubri como un 1.000 especie marino nobo, cu ta ekivalente na 10 especie pa luna, entre nan 122 tribon nobo y chucho, un picuda nobo den Mediteraneo, como 131 miembro nobo di e famia di e pisca gobia (kebero).

Di e 228.450 especie describi te awor pa e cientificonan, 86 porciento (mas o menos 195.000) ta animalnan marino, di cual 18.000 ta especienan di piscanan describi desde medio di e siglo XVIII. Ademas, tin mas di 1.800 tipo di strea marino, 816 calamar, 93 bayena y delfin y 8.900 sorto di conchi y otro especie cu ta cay den mas cu un categoria.

E resto di e especienan ta alga, diferente tipo di planta marino, bacteria, virus, paddenstoelnan y organismonan cu un solo cel. Concretamente, 20.300 especie (mas o menos 9 porciento di e total di e registro) ta pertenece na e reino chromista, den cual ta inclui alganan; 8.800 especie ta di e reino di plantanan (un 4 porciento); 1.700 (menos di 1 porciento) ta di e reino di bacteria y 1.360, di e reino di paddenstoel.

Na nivel microscopico tin 623 protozoos conoci, 120 ta archaea y 111 ta virus. Mees a bisa cu e registro, un base di dato accesibel pa e comunidad cientifico, "ta un esfuerso global pa crea un inventario di tur animal y planta di e oceannan cu a wordo describi den historia". "Y casi nos ta cla cu e esfuerso ey", e director di WoRMS a añadi.

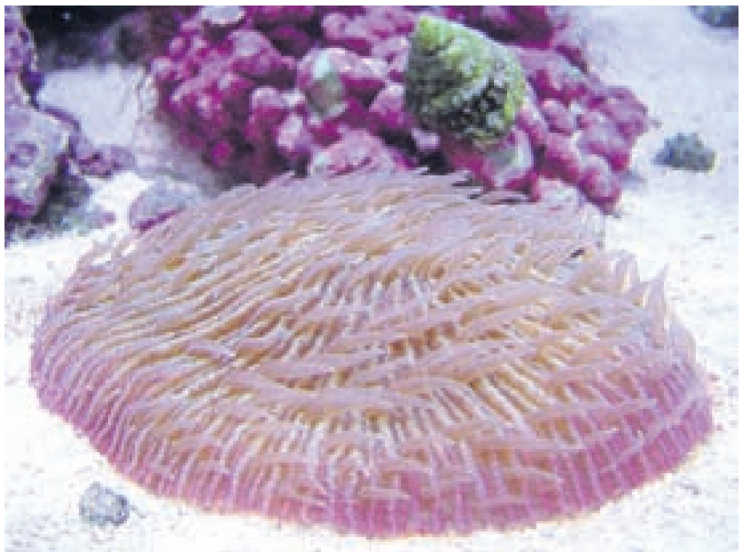
Pa esunnan cu tin miedo cu e trabou di Mees y su coleganan ta cabando cu e misterio cu e lamanan tin desde inicio di humanidad, a pesar di tur cos, "nos sa demasiado poco di e oceannan", asina e cientifico a enfatisa,. "Ainda tin un era di descubrimento y exploracion cu ta warda nos. Hopi esfuerso grandi a wordo haci den e ultimo decadanan pero mas nos studia, mas evidente e ta bira cu nos sa poco", el a añadi.

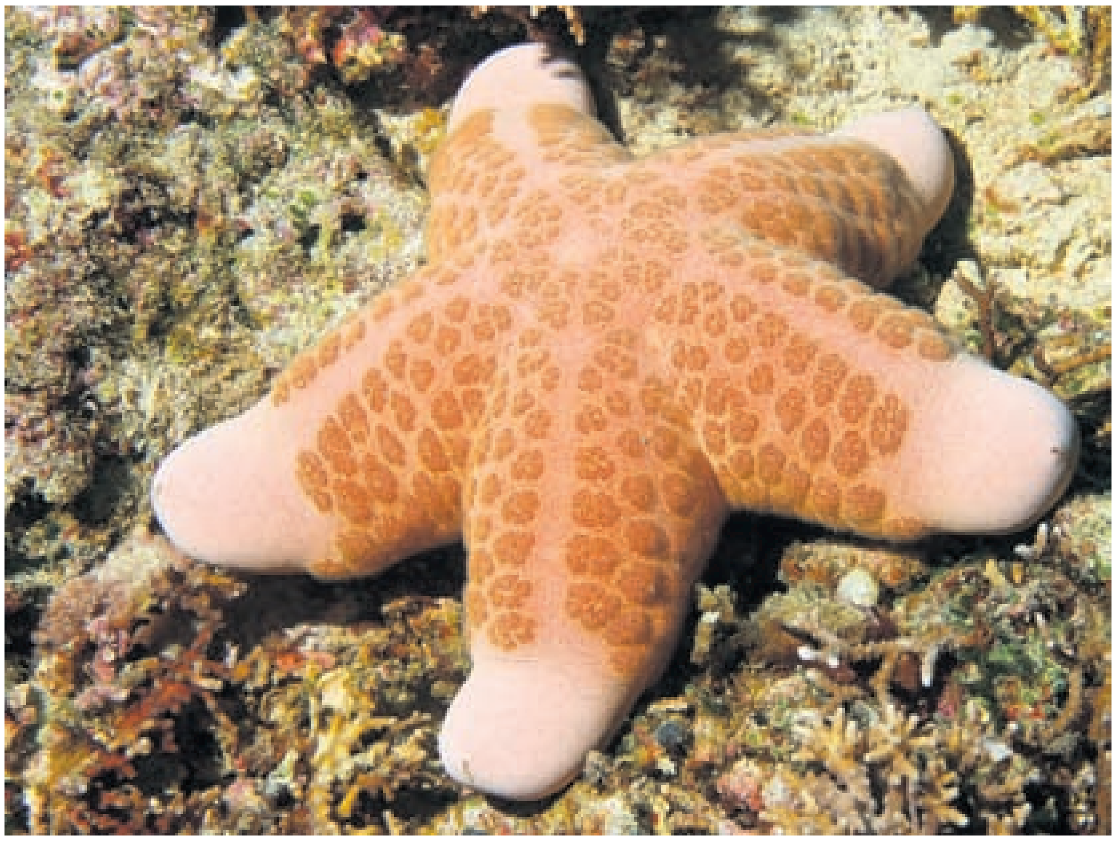
Mees a splica di un manera mas grafico: den terminologia di diversidad biologico, e investigadonan marino solamente tabata capaz di studia den fondo di lama un superficie ekivalente na un veld di futbol, lo cual ta igual cu uza e dicho conoci - un gota den lama.

E cientificonan di WoRMS, cu nan base di dato ta disponibel riba internet pa cualke investigado, ta kere cu ainda tin un miyon di especienan marino pa descubri y describi.

"Nos ta kere - el a sigura - cu casi 40 porciento di e especienan cu ta existi den e oceannan a wordo describi te awor. E resto ainda mester wordo mira, descubri y describi". Riba e pregunta na unda e especienan desconoci te ainda ta, Mees a menciona tres area grandi: "e profundidad marino grandi,e ocean Indico y tambe e zona tropical".

"E sistema di coral ta hopi rico y cada dia especie nobo ta wordo descubri. Ademas, tin grupo di animalnan cu no ta hala mucho interes, cu ta demasiado chikito, y di cual tin hopi especie pa descubri", asina el a finalisa.❑





LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Feb 2016 Anochi

CATOCHI Sorteo # 5811

3106
8349
4307

BIG 4 Sorteo # 4855

7181

ZODIAC Sorteo # 3614

5302
Virgo

KORSOU Sorteo # 1290

5054
0403
5017

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	360.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA 03-07-10-11-14

Sorteo # 3630		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
9	x Match 4	65.000,00
203	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 100.000,-

Alexander

Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

DIARIO *2107, 3603, 7732* DIARIO

SUPER 4 *8875* SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO *0615, 5938, 3229*
GOLAZZO

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Feb 2016 Merdia

CATOCHI Sorteo # 1432

9512
3985
0759

BIG 4 Sorteo # 1432

9120

ZODIAC Sorteo # 1432

0605
Virgo

KORSOU Sorteo #

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	360.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	64.000,00
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 100.000,-

Aries

Bo ta den un tono di harmonia. Disfruta di dje. Lo miho ta cu den e ciclo aki bo ta mas obhetivo y bo decisionnan particularmente amoroso, ta mas trankil. Numbernan pa awe: 4, 16, 21, 44.

Tauro

Lo bo sa ki pa haci ora cu e momento yega. Si bo ta soltero y bo a conoce un persona cu ta pasa tempo ta exigi di bo, tene hopi cuidao. Bo por perde bo libertad. Numbernan pa awe: 24, 27, 31 ,36.

Geminis

No soña solamente. Uza bo boluntad. Ta posibel cu debi na cierto factornan bo ta sinti algo confundi y no sa hopi bon ki caminda pa tuma. Numbernan pa awe: 6, 13, 25, 38.

Cancer

Bo ta den un etapa di logronan grandi, pero solamente si bo ta insisti y no decai. Bo ta den un ciclo di realisacion sentimental. No laga bo mes wordo desanima pa nada. Numbernan pa awe: 7, 10, 29, 41.

Leo

Relaha. Un ciclo di poco pasenshi ta rondona bo. Bo sinceridad y frankesa ta bo atributonan y bon atendi ta conduci bo na reconciliacion y bo tono pasional ta aumenta. Numbernan pa awe: 2, 13, 29 ,46.

Virgo

E ciclo cu bo ta bibando ta prometedor. Lo bo sigui dilanti di e dificultadnan. No perde di mente cu bo actitud riba bida lo determina un gran medida di resultadonan. Numbernan pa awe: 7, 18, 27 ,38.

Libra

Lo bo pasa un dia hopi dibertido y feliz. Tur cos ta punta riba e posibilidad di pasa un dia hopi Dibertido hunto cu personanan yena di entusiasmo. Numbernan pa awe: 10, 23, 33 ,41.

Scorpio

Lo bo haya bon noticia cu lo alegra bo dia. Bo por comete un gran eror y asumi un sentimento amoroso den un hende totalmente aheno na bo persona. Numbernan pa awe: 8, 14, 26 ,35.

Sagitario

Bo ta den un tono rebelde. Tur cos ta draai rond di bo. Bo ta cansa di rutina y di haci cosnan siguiendo orden. Numbernan pa awe: 8, 11, 28 ,44.

Capricornio

Bo bida amoroso ta sali di rutina diario. Duna bo relacion e toke ey di sensibilidad cu ta accentua bo pasion. Di otro banda bo ta sinti bo mes algo tenso. Numbernan pa awe: 8, 15, 25 ,35.

Aquario

Hopi tactico prome cu opina of firma algo. No kibra ningun relacion amoroso, ni cuminsa otro guiando bo mes pa bo impulsonan di momento. Numbernan pa awe: 7, 11, 29, 41.

Pisces

Lo bo diferencia un amor di un amistad. E influencia di luna den bo signo lo yuda bo bira mas skerpi y pone bo mes na luga di otro ora di tuma decision. Numbernan pa awe: 2, 18, 24, 35.

Sudoku BON DIA, train bo mente

1		5				2		3
	3	8	7	5	6	4	1	
	2		9		8		3	
		9				1		
	4		6		2		7	
	1	3	4	9	5	7	8	
7		4				3		6

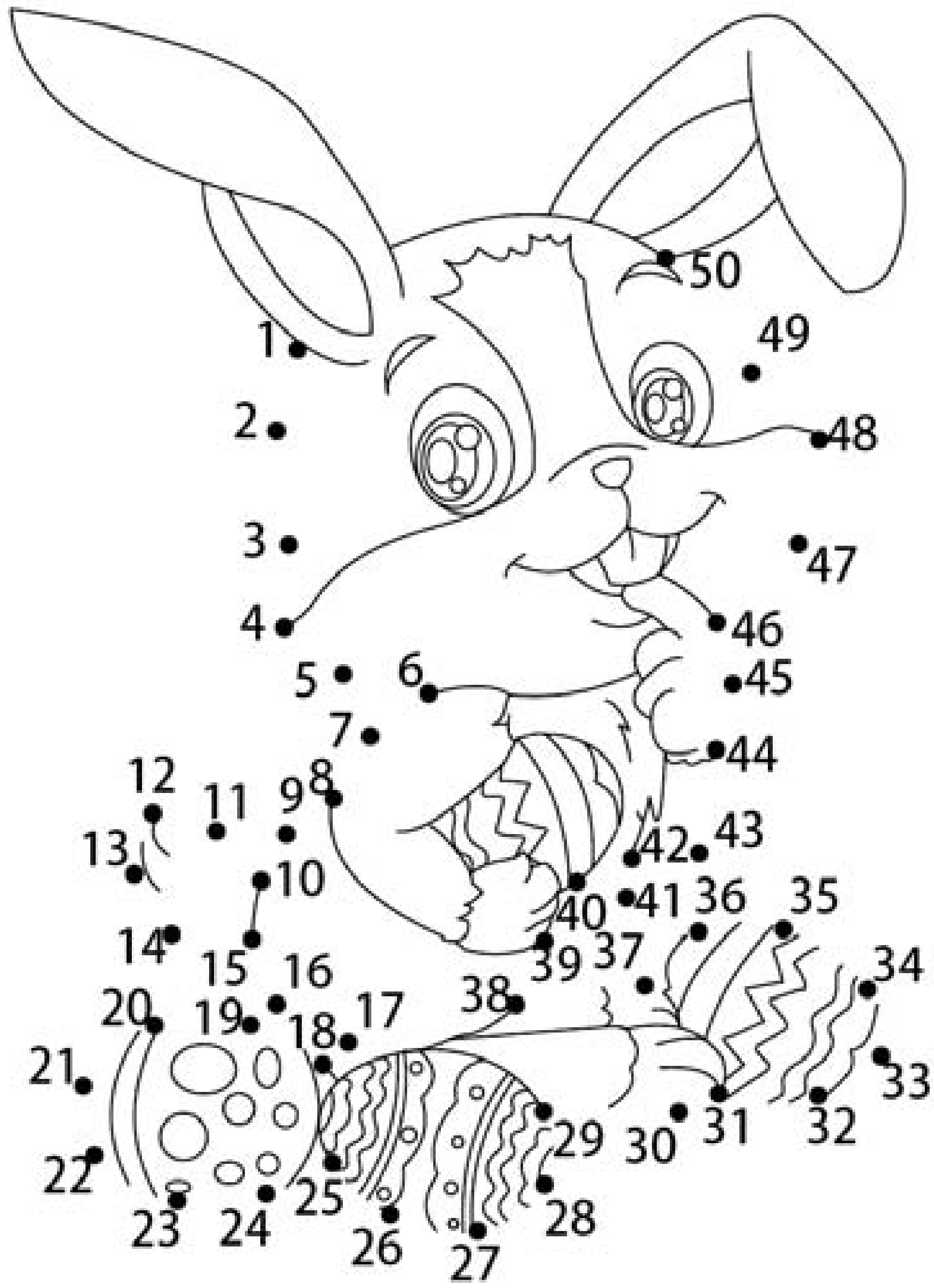
Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❏

Papaya Stoba



Ingrediente
1 papaya berde
1 liber di carni cabrito
1 liber di carnisa
1 liber di rabo
3 batata / aardappel
Mita siboyo grandi
1 telep di nutmeg
2 lechi of djente conoflok of 1 telep conoflok na puiro
1 cuchara di saca cuminda di manteca Un cuchara di come cun'e di rucu pa e cuminda haya su colo.

Preparacion
Fresca bo carnisa y rabo for di un dia prome, esta laga e carninan pasa anochi den suficiente awa.
Ora ta bay cushina ta laba nan sigur dos te tres biaha. Corda si cu nan mester ta corta chikito, chikito.
Logicamente ta laba e carni di cabrito tambe hopi bon cu su awa cu lamunchi.
Ora tur carni ta bon laba ta pone nan den un wea cu awa cu ta cuater dede riba e carninan. Agrega e siboyo, nutmeg, y conoflok y laga nan cushina bira un tiki moli.
Mientrastanto ta prepara e papaya. Prome cu corta e papaya ta skerf esaki rond su curpa pa asina e lechi por sali.
Despues ta casca y corta e papaya na dou, dou, laba esaki bon y pone hunto cu e manteca cerca e carninan.
Na momento cu e papaya a cushina un tiki, ta agrega e batata corta na bloki y e rucu.
Bruha tur cos hunto, tapa e wea bon y laga esaki sot, manera nan tabata bisa antes (sot ta nifica laga e cuminda cushina un poco mas).
Ora nos Papaya Stoba ta cla nos por come cu un bon funchi of aros.







Ganadonan infantil te cu 13 aña den e prestigioso Premio Excelencia den Deporte desde 2007







Na Aruba, e deporte mester hunga un rol importante den e bida diario di nos hendenan, principalmente e hubentud. Deportista, dirigente y oficial di wega tin cu prepara nan mes debidamente pa por eherce nan funcion den un forma optimal.

Mescos cu ta sosode na otro paisnan, na Aruba tambe nos ta tira un bista atras riba e logronan e personanan cu a resalta tanto riba tereno local como den competencia deportivo di caracter internacional. Desde aña 2007, Comision Premio Excelencia den Deporte a cuminsa balora y reconoce e logronan di nos talentonan infantil te cu 13 aña esaki femenino y masculino.

Mas cu claro esaki no a bay sin su esfuerso y sacrificio di tanto e atletanan, coachnan, mayornan y e federacionnan cu nan ta representa. Di e atletanan cu a yega di wordo premia den pasado algun di nan ainda ta activo na Aruba mes, mientras otronan a dicidi di bay biba den exterior y continua cu nan estudio y sigui practica nan deporte preferi.

Siguientemente nos tin e lista di tur es nan cu a wordo premia di pasado den e categoria infantil(te cu 13 aña) di 2007 te cu 2014.





Deportista infantil femenino (te cu 13 aña)
2007 Daniella van den Berg
landamento
2008 Shanaya Howell
ciclismo – bmx
2009 Shanaya Howell
ciclismo – bmx
2010 Kyra Hoevertsz
synchro
2011 Kyra Hoevertsz
synchro
2012 Chiarra Petrocchi
taekwondo
2013 Ashley Paulina
tennis
2014 Melanie Wever-
cabayista

Deportista infantil masculino te cu 13 aña)
2007 Jordy Groters
landamento
2008 Franz Sydow
tennis
2009 Jordy Groters
landamento
2010 Zaithyel Soekandar
ciclismo – bmx
2011 Steven Max lageveen
sailing
2012 Hakeem Lowe
taekwondo
2013 Patrick Sydow
tennis
2014 Brandon Cheung
Landamento.❑









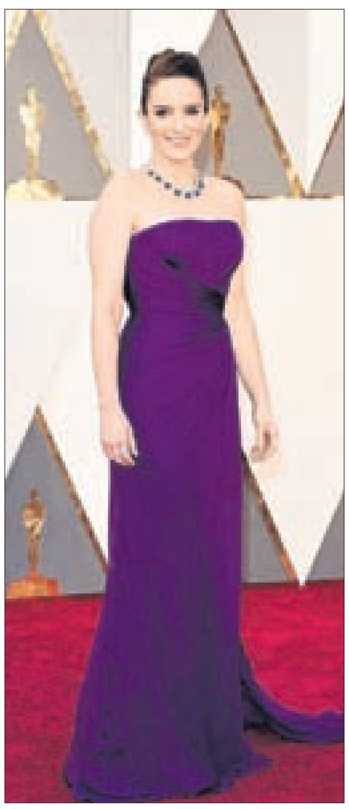


Sofía Vergara, cu bisti di Marchesa.

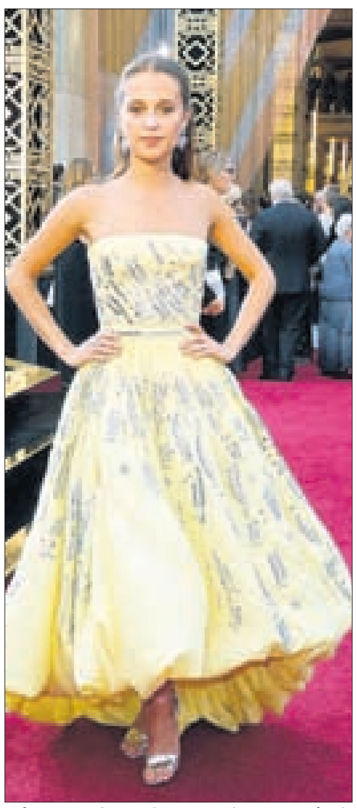


Charlize Theron, cu 'slip dress' cora, di Dior: y joyanan, di Harry Winston.

Explosion floral, tono pastel... Luminosa y romantico 'red carpet'



Tina Fey, cu bisti biña, di Versace.



Alicia Vikander, cu bisti gel di Louis Vuitton.



Daisy Ridley, cu bisti di Chanel y sapato di Jimmy Choo.



Olivia Munn, cu diseño den tono oraño di Stella McCartney.



Olivia Wilde, cu bisti di Valentino.



Naomi Watts, cu diseño di Giorgio Armani y joyanan di Bulgari.



Cate Blanchett, cu diseño di Giorgio Armani Privé; y joyanan, di Tiffany & Co.